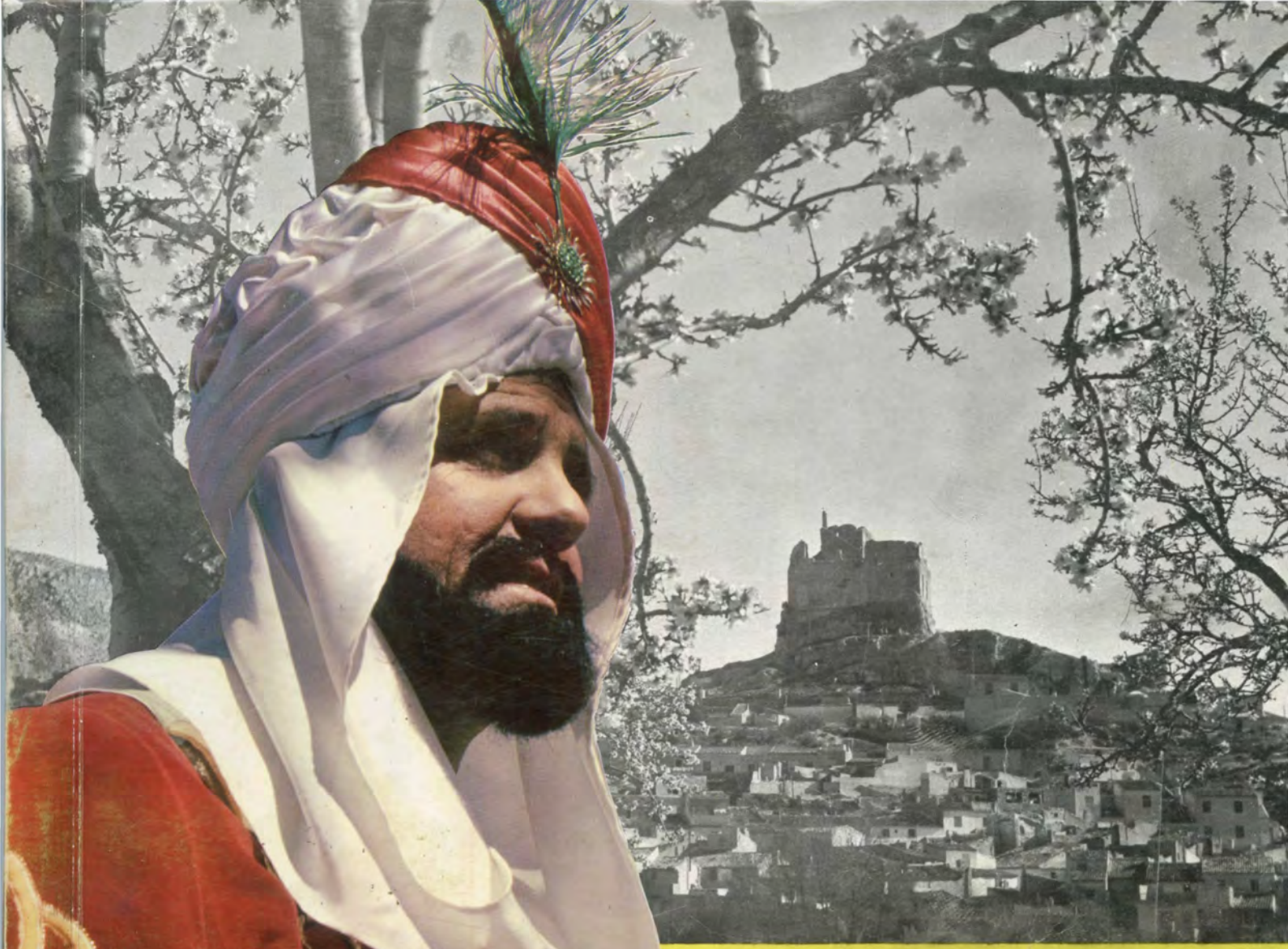


FIESTAS HISPANO ARABES

del 12 al 15 de mayo

PETREL

1.967

Declaradas de Interés Turístico por el Ministerio de Información y Turismo

García y Navarro

FABRICA DE CALZADO

Joaquín Poveda, 15
Teléfono n.° 6

PETREL
(Alicante)

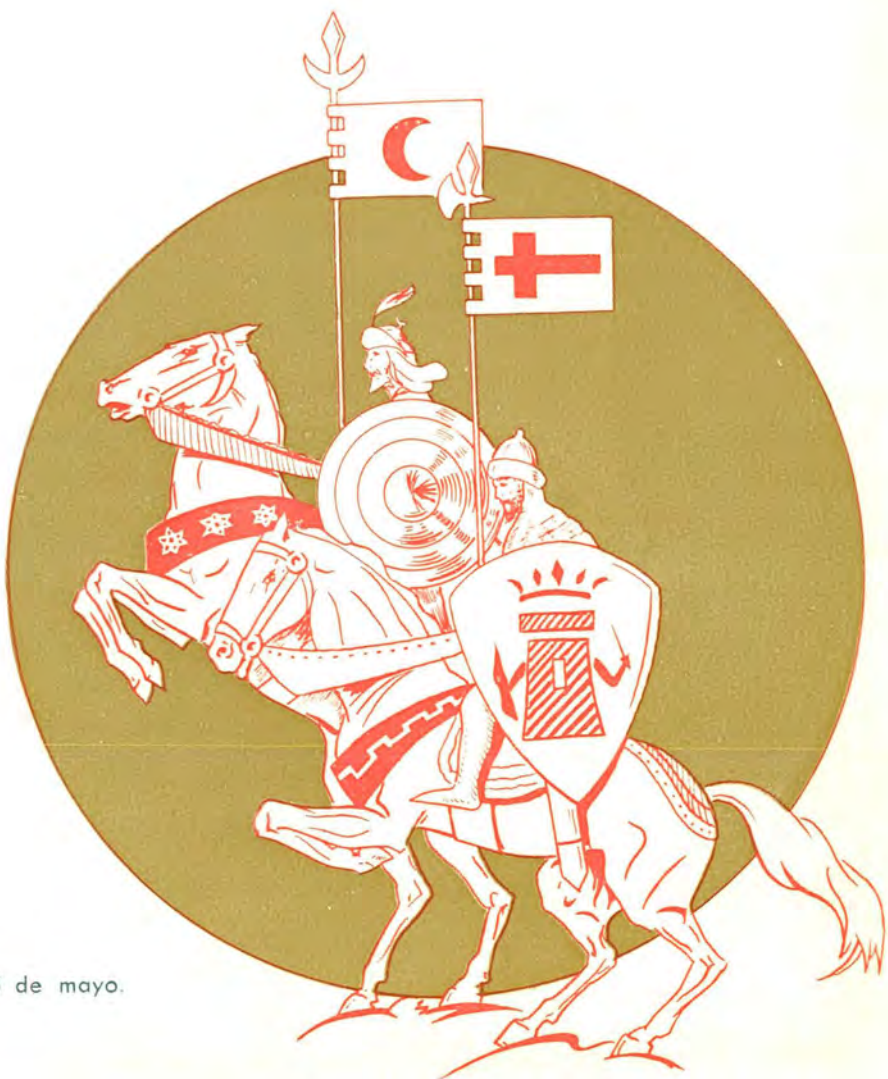
Fiestas Hispano-Arabes

DECLARADAS DE INTERES TURISTICO
POR EL MINISTERIO
DE INFORMACION Y TURISMO

REVISTA OFICIAL

MAYO, 1967

NUMERO 28



Editada con motivo de las tradicionales fiestas de MOROS Y CRISTIANOS, que la Ilustre y Leal villa de Petrel, celebra en honor de su Patrono San Bonifacio, Mártir, durante los días 12 al 15 de mayo.

A

San

Bonifacio

Como el claro y alegre manantial
refresca nuestras frentes ardorosas;
como el paso de las aguas generosas
fertiliza el hosco sequedal.

Como la suave brisa matinal
aclara las pupilas misteriosas;
como las blandas auras rumorosas
mitigan el cansancio mundanal,

eres tú, Bonifacio, y lo serás,
que si, pronto, pasaron muchos años
y de blanco se cubren nuestras sienes,
aún lavas la hiel de nuestros daños
y, lejos de pagarte con desdenes,
siempre a tus pies, postrados, nos tendrás.

SAN BONIFACIO, MARTIR

CONTINUIDAD

Decir que nuestra Fiesta va siguiendo un cauce, una trayectoria continuada y superada, es cosa que por sabida no deberíamos repetir. Pero justamente por esto, se hacía preciso, al cabo de estos últimos años, imprimir un nuevo giro a todas nuestras actividades e incluso atacar sino en sus principios, sí al menos en sus orígenes, la constitución de nuestra Junta.

Fieles a nuestro programa, en este momento, y aunque de una manera provisional, le estamos dando un nuevo giro. La hemos impregnado de una nueva savia, savia joven y un tanto curtida en los muchos avatares que lleva consigo toda una gama de problemas, de iniciativas y ¿por qué no decirlo?, de renovaciones que, sin perder lo esencialmente tradicional, es preciso acomodar a las corrientes y a los tiempos que vivimos. Nuestra Fiesta ha cobrado una gran plenitud y los hombres que hayan de regirla han de tener cada vez mayor sentido de su responsabilidad, pero también es imprescindible que se vean respaldados por la colaboración de todos, absolutamente de todos. De los festeros que sabemos y dan prueba de no escatimar en sacrificios. Y de los que entendemos que no deben escatimarla y que, desgraciadamente aún encontramos muchos que lo hacen, y no menos incomprensiones. Por eso, en este nuevo período de transición, queremos afianzar aún más la continuidad de nuestros maravillosos festejos, dando entrada a elementos del pueblo, a estos que también son fiesta y la sienten como petrelenses aunque no formen encuadrados como festeros. Ellos deben ser un portavoz más, desapasionados en las pequeñas cosas de los festeros, pero rabiosamente apasionados en todo cuanto sea defender y fomentar la brillantez, el orden, la continuidad y el total conjunto de toda la Fiesta. Y si queremos que sigan en la brecha, todos, repetimos, hemos de estar prestos a la colaboración para que sea menos pesada su tarea. Y pasemos a reseñar los pormenores de nuestra Junta.

Se celebró el día 17 de abril del pasado año, en el cine Regio, el II Pregón de nuestra Fiesta, con la colaboración entusiasta del Club de la Juventud, con un programa poético dedicado a nuestras Abanderadas, Capitanes y Rodelas y a cargo de nuestros paisanos Francisco Mollá, Enrique Amat Vicedo y Marily. El II Pregón estuvo a cargo del entusiasta festero Evaristo Pla Medina, Presidente de la comparsa Arabes Damasquinos, y constituyó un canto emotivo a las virtudes de nuestra Fiesta y a las de todo este pueblo que con tanto entusiasmo colabora en ellas. Fue, sencillamente, un éxito, y podemos decir ya que este acto ha tomado todo el arraigo, toda la pujanza y toda la belleza, como la magna concentración de todos los petrelenses, en vísperas y anuncio vibrante de sus mayores festejos.

Como consecuencia de nuestra petición al Ministerio de Información y Turismo para que fueran declaradas nuestras fiestas de Interés Turístico, tuvimos la grata satisfacción de tener entre nosotros, previamente invitado, al Ilustrísimo Sr. Subdirector General de Promoción del Turismo, Don Jaime A. Segarra. Estuvo con nosotros durante todos los festejos, interesándose por un sin fin de detalles y dándonos sugerencias muy interesantes y valiosas. El señor Segarra, ya nuestro amigo, no se enfadará si aquí dejamos consignado que por su sencillez, bondad, simpatía y talento, dejó una estela y un recuerdo imperecedero entre los que tuvimos la suerte de acompañarle y, sobre todo, entre los festeros y petrelenses. Su amabilidad la hemos visto reiterada al corresponder gentilmente ante nuestra petición para que nos enviara una fotografía y unas cuartillas para nuestra Revista, que con verdadera satisfacción publicamos en estas páginas.

También entre los acontecimientos a reseñar con justa correspondencia, está el homenaje que nuestra Junta rindió el día 13 de mayo del pasado año, a Televisión Española, en la persona de su corresponsal en la provincia, y entrañable amigo, Don Pascual Muñoz López, haciéndole entrega de un pergamino, que agradeció con vivas palabras de entusiasmo para todos. La coincidencia de la visita del Ilustrísimo Sr. Subdirector General de Promoción del Turismo, Sr. Segarra, dio un mayor realce al acto, del cual publicamos en estas páginas un reportaje gráfico, y que presidió con la satisfecha alegría de nuestras Abanderadas, Capitanes, Autoridades y Junta en pleno.

Y ya como broche final a la serie de acontecimientos que hemos dejado registrados, anotemos la grata noticia que recibimos en el mes de julio pasado en la que, por Resolución de la Subsecretaría General del Ministerio de Información y Turismo, concede el «título honorífico de Fiestas de Interés Turístico a la FIESTA HISPANO-ARABE en honor de San Bonifacio», de nuestra Villa. Con ello, nuestras fiestas han dejado consolidado su prestigio, galardón que ha de enorgullecer a todos los petrelenses y festeros y motivo por el cual hemos de estar más obligados a su constante grandeza.

Y antes de terminar, obligado es dar gracias a cuantos nos han seguido ayudando con su colaboración en la Revista, tanto literaria como económicamente. Y vaya también como siempre, un recuerdo entrañable para cuantos petrelenses ausentes no pueden estar estos días con nosotros. Y para los petrelenses todos, unos felices días de confraternidad y que acojan, con la simpatía que les caracteriza, a cuantos en estos días nos visiten. A todos, muchas gracias.

UNION DE FESTEJOS SAN BONIFACIO, MARTIR

LA COMISION

EXCELENTISIMO SEÑOR

D. Francisco Franco Bahamonde

JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL

EXCELENTÍSIMO SEÑOR

D. LUIS NOZAL LÓPEZ

GOBERNADOR CIVIL DE LA PROVINCIA
Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

ILUSTRISIMO SEÑOR

D. PEDRO ZARAGOZA ORTS

PRESIDENTE DE LA EXCELENTISIMA
DIPUTACION PROVINCIAL DE ALICANTE

Ese otro Azorín...

Se habla mucho ahora de Azorín. Y como una enorme paradoja, Azorín ha cobrado vida en artículos periodísticos, ensayos, crítica documentales... Nos dicen que era el último superviviente de la tan traída y llevada generación del 98. (¿Qué hacemos del casi centenario Menéndez Pidal, filólogo, historiador, hombre erudito que como Azo-

rín, ha desentrañado el tesoro de nuestros clásicos? ¿Dónde lo encasillamos?)

Se habla mucho de Azorín y de su pasión por la meseta castellana. Y se nos recuerdan sus paisajes tratados a punto de pluma, encomiando la nitidez de sus horizontes y la nobleza de sus gentes.

Nosotros también queremos hablar de Azorín, pero del Azorín enraizado en su tierra natalicia, en este Levante, donde la claridad de su cielo y de su paisaje es tanta, que hay que entornar los ojos para mirarlos, porque deslumbran como un torrente de fuego.

Cuando describe su Monóvar natal, sus cabezos de piedra yesar y la fuente de manar perenne con su vaso orlado de esas piedrecitas que llaman jacintos, o nos muestra la gracia inclinada de su torre del reloj y la soledad desnuda de la ermita de Santa Bárbara, cabe los desmontes de la Golecha, su pluma se carga de emoción y la vuelca generoso en las cuartillas.

Este es el Azorín primigenio, sin adobes ni afeites culteranos de París, ni cabalgaduras académicas, sin escaño, ni sillón, ni honores póstumos.

Y este Azorín, tan nuestro, tan de su tierra vigorosa y recia, es el que ha calado hondo en la sensibilidad de las gentes de Levante.

Al impar artífice del idioma, todo lo demás se le dio en añadidura por la desorbitada dimensión de su yo.

ANTONIO CARBONELL Y LOPEZ

Delante tienes la Vida

Por F. MOLLÁ

Delante tienes la vida
y disparado tu tiempo;
guíate bien en tu brújula
por la Rosa de los Vientos.
Muchos caminos delante:
escógete el más sereno
preparado a lo imprevisto,
que el viaje es un misterio;
y predispuesto al Imán
que te llama a lo perfecto...

Petrel tiene una deuda

Que la Fiesta de Petrel ha conseguido una justa nombradía resulta obvio decirlo. Que esa Fiesta es de una belleza deslumbradora por la vistosidad de sus desfiles, por la hermosura de sus abanderadas y por la riqueza que en ella impera, de todos es conocido. Que Petrel se vuelca en sus tradicionales festejos de Moros y Cristianos ¿quién lo ignora?

Pero ese trozo de historia que, anualmente, cobra vida en nuestro pueblo, tiene un testigo mudo e impenetrable, —voz del pasado— que algo debe decirnos, por lo que representa, y algo debe de avergonzarnos por el estado de abandono en que se halla. Nos referimos al castillo, al castillo «de verdad».

Cuando los pueblos cultos se afanan por conservar y restaurar las gloriosas ruinas que proclaman la grandeza o, simplemente, el recuerdo de su pretérito lejano, Petrel, de espaldas a su pasado, se desentiende de su añeja fortaleza, expresión de unos antecedentes, históricos e irreversibles, que no es prudente ni, por supuesto, loable olvidar.

Petrel, pues, está en deuda con su castillo. Ese castillo que vio el nacimiento de nuestro pueblo, que le protegió en los turbulentos años de la Reconquista y ha contemplado su desarrollo, bien es acreedor a que intentemos, de una manera prudente, pero constante, su restauración o, por lo menos, su conservación. Menguada gloria conseguiría Petrel, si persitente en su abandono, llegara al extremo de permitir que se desplomasen definitivamente lo que ya son tristes ruínas de su castillo.

¿Habremos de contemplar, indolentes o incultos, a que se consume la total desintegración de esos muros, voz de la historia de nuestro pueblo y expresión de una grandeza que, si no por egoismo, al menos por altura cultural debemos conservar?

Los antecedentes históricos de un pueblo no son —ni deben ser tratados— como recuerdos empolvados propicios para arrinconarlos en el trastero inútil de la tontería humana.

En verdad, deberíamos aprestarnos a conservar lo que queda de la vieja fortaleza. Algo se podría conseguir a través de ese organismo, testimonio de las inquietudes de la nueva España, denominado AMIGO DE LOS CASTILLOS. Algo podríamos realizar si, restando un poco al derroche de la Fiesta, destináramos una cantidad anual para la limpieza y consolidación de esos restos ruinosos que hoy cubren de vergüenza a quien los contempla.

Para esa obra que, aunque no se crea, lejos de resultar inútil, es de imperiosa necesidad, como testimonio del nivel cultural de nuestro pueblo, convocamos a Petrel entero y, en primer término a sus Autoridades. Porque si la Fiesta resulta deslumbradora e incomparable, será siempre, por contrapartida, una fiesta incompleta pues que desdeña, de forma irresponsable, su principal argumento visible: Su Castillo «de verdad».

Petrel, desde hace siglos, está en deuda con su castillo. ¿No va siendo hora ya de que empecemos a cancelarla?

X

Salutación

Por JAIME A. SEGARRA

Subdirector General de Promoción del Turismo

Una vez más, Petrel se prepara para honrar a su Patrón, San Bonifacio. Joya de los actos que con tal motivo celebra son sus «Fiestas Hispano-Arabes», que considero como una de las más bellas del Calendario Turístico español.

Sus comparsas de Labradores, Vizcainos, Marinos, Estudiantes y el Tercio de Flandes por el lado hispano y las de Arabes, Marroquíes y Beduínos por el lado árabe, componen con sus desfiles, guerrillas y embajadas una serie de estampas del más rico valor folklórico. Es difícil olvidar, por quien haya contemplado estos magníficos espectáculos, toda la belleza de sus escenas deliciosamente anacrónicas, y de su soberbia magnificencia. En ellas, se condensa ese sentido luminoso y colorista que tiene, del mundo y de la vida, el hombre levantino.

Por otra parte, Petrel es un marco espléndido para tales fiestas. El viejo lugar que en pasadas épocas tenía como mayor actividad, aparte del labrantío, el modesto trajín de sus alfarerías de torno, es hoy un importante centro industrial. Como herencia de aquella tradición alfarera, Petrel cuenta ahora con modernas fábricas de cerámica. Pero, además, es un gran emporio industrial, en el que sobresale, por su extraordinaria importancia, la fabricación del calzado.

Petrel, la fenicia, la cartaginesa, la romana, la árabe, por el impulso vital del trabajo se muestra como una bella ciudad moderna. Pero, no obstante, ha sabido conservar el perfil y las hechuras de su pasado. Asentada sobre un promontorio, que corona su viejo castillo, evoca en sus tibios nocturnos levantinos, los aires y el empaque de las gestas heroicas de la Reconquista.

Este castillo, que parece auparse para contemplar su pasada grandeza, es un motivo más que sirve a la escenografía espectacular del Petrel pintoresco y laborioso, que se ofrece al viajero que llega, o pasa, por estas tierras inundadas de sol, de luz y calor de vida, como una estampa pintoresca de la España romántica de siempre.

Vayan con estas breves líneas mi testimonio de simpatía y admiración para Petrel y sus Fiestas Hipano-Arabes, fiestas éstas que por su extraordinaria fastuosidad e importancia han sido declaradas de Interés Turístico por el Ministerio de Información y Turismo.

Y como grato recuerdo para los felices días del pasado año en los que tuve el honor de ser espectador de tales fiestas, quede aquí el testimonio de mi homenaje para sus Abanderadas que, por su belleza y su femenina gracia levantina, bien podemos considerar como el símbolo gozoso de tan maravilloso espectáculo.

D. Jaime A. Segarra

Subdirector General de Promoción del Turismo

Las Fiestas en 1966

Y entraron las bandas de música y comenzó la alegría. Por la noche la acostumbrada RETRETA, motivo de expansión y preludio de unas fiestas soleadas, brillantes y juveniles.

Durante nuestros festejos tuvimos la satisfacción de tener entre nosotros al Iltsm. Sr. Subdirector General de Promoción del Turismo, Don Jaime A. Segarra, que con su arrolladora simpatía dio realce a la Presidencia y convivió amigablemente con todos los festeros y petrelenses. No quisiéramos herir la modestia de tan entrañable amigo, pero justo es destacar que supo adueñarse desde el primer instante del corazón de todos nosotros.

El día 13 y en el Salón de nuestro Ayuntamiento y bajo la Presidencia de Honor del señor Segarra, se celebró un homenaje a Televisión Española en la persona del corresponsal de nuestra Provincia Sr. Muñoz. Allí en apretado haz de Abanderadas, Capitanes, Autoridades y Junta Directiva de la Unión de Festejos, se le hizo entrega de un bonito pergamino por su labor desinteresada y por las pruebas de amistad y de cariño que siempre dedica a nuestras fiestas.

La Entrada del día 13 rebosante de gentío y bien enmarcada a partir de la mitad de la calle Leopoldo Pardines. Las primeras escuadras muy bien. Pero hubo un hueco desconcertante producido por la comparsa de Estudiantes, que hizo deslucir lo que en realidad hubiera sido una magnífica Entrada. El público que se dio perfecta cuenta de esta anomalía protestó visiblemente, lo cual nos agrada pues es prueba de que siente la preocupación de que salgan bien las cosas.

La del día 14 resultó igualmente muy concurrida, magníficamente enmarcada sobre el final de la calle Gabriel Payá y rebosante de público en toda la extensión de la Explanada. Lástima que un pequeño fallo de la comparsa de Beduínos al separarse demasiado de su antecesora los Marroquíes, desluciera un poco el desfile originando un mayor retraso que en principio también notamos en la primera comparsa. Pero, en general, muy bien. Ambas Entradas perfectas en su atuendo, vestimenta y pulcritud. Y como estamos en plan de crónica para apuntar lo que nos gusta y lo que no nos gusta, hemos de decir que sobran los acompañantes que no van vestidos con los respectivos trajes de sus comparsas. Tampoco acabó de gustarnos alguna carroza que no iba lo suficientemente engalanada, así como algún tractor que debía embellecerse. Todo esto desluce los desfiles y provoca inconvenientes a la hora de filmar y fotografiar. Nos gustaría verlo atajado radicalmente.

La misa en honor de San Bonifacio, muchos fieles pero con menos concurrencia de festeros. ¡Con lo hermoso que es ver el Templo lleno del deslumbrante colorido de nuestras comparsas!

La Procesión, sencillamente magnífica. Y al decir de un festero de otra localidad, buen amigo nuestro, en un claro y contundente valenciano: «¡Una joia, una joia!» Es lo mejor que hemos oído y su mayor elogio.

Las guerrillas ordenadas y puntuales: ya sabemos que un poco de juerga nunca falta, pero que esto no se convierta en otra cosa peor y sobre todo peligrosa.

Las Embajadas muy bien, pues los dos embajadores estuvieron a su altura. ¡Esos micrófonos y altavoces. ! Posiblemente debe ser difícil poder corregir sus defectos, pues llevamos unos años que no hay manera de que funcionen bien del todo.

Bien las dos procesiones de Bajar y Subir el Santo, aunque a nuestro entender resulten un tanto pesadas y deslavazadas.

Un acto que toma ya mucha personalidad y resulta brillante y hermoso, es el del acompañamiento del señor Predicador con las Autoridades, y que hecho puntual y ordenadamente, es más bonito cada año. Estuvo muy bien.

Y aunque lo hemos dejado como epílogo, siendo su verdadero prólogo, diremos que el día del II Pregón resultó un acto extraordinario, lleno de emoción y de sabor festero, bajo la presencia y presidencia de las Abanderadas 1965 y 1966. Los poetas estuvieron a gran altura y el amigo Plá Medina, nos hizo un pregón lleno de emotividad, juventud y galanura. Todo bajo un marco muy bien montado en el cine Regio y rebosante de un público que aplaudió frenéticamente.

Y hasta este año, si Dios quiere, donde esperamos innovaciones de ornamento, más alumbrado y unas fiestas más grandes, más bonitas, que hagan honor al galardón obtenido y que también dejamos consignado: Fiestas declaradas de Interés Turístico por el Ministerio de Información y Turismo.

Pregón de Fiestas 1966

EVARISTO PLA MEDINA

Petrel es un puñado de casas amorosamente dormidas bajo la protección legendaria de su vieja fortaleza, que sonríe paternal en la gloria de sus ruínas doradas. Pero Petrel es también un conjunto de almas afanosas que día tras día luchan individualmente por su subsistencia, y que una vez al año, en la explosión de cada primavera, se juntan en armonioso concierto de inquietudes para embriagarse todos en la misma emoción; para vibrar todos al unísono, viejos y jóvenes, mujeres y varones, al conjuro de las palabras mágicas: San Bonifacio, banderas al viento, arcabuces desempolvados, superación de galas y joyeles, brillo de fiesta en las calles alertadas; y por dentro, en el interior de cada hijo de Petrel, esa inquietud luminosa de algo muy grande que se avecina; ese desbordamiento de ilusiones entrañadas; ese gozo inefable que nos pone al borde de las lágrimas, como si un viento de Dios quisiera arrebatarnos, prodigioso y arrollador, a un cielo en el que sólo tuvieran entrada los que bebemos las aguas lustrales de la Mina.

Ha llegado ya el mes de abril. Ha llegado la hora jubilosa del milagro de cada año. Las santas banderas de paz y de gozo ya tiemblan ungidas por el beso fresco de la nueva primavera. ¿No sentís cómo vibra el aire de un modo extraño en esta mañana de seda y de oro? ¿No percibís en el ambiente como si palpitaran millones de alas angélicas, que se juntan en unísono afán con el palpitar susurrante de nuestros corazones?

Algo más hondo de lo que dijo habría dicho, si hubiese vivido en Petrel, el que rimó aquellos versos de flor de almendro:

Porque cuaja en el aire la ternura de abril
el corazón se ha vuelto loco de primavera.

Porque la primavera de Petrel hace algo más que enloquecer de emociones a los que tenemos la dicha de gozarla. Porque la primavera de Petrel es algo más que un reventar de yemas en las plantas y un baño de sol dominguero en los caminos familiares. La primavera de Petrel está en las almas más que en los campos. Nuestra primavera está en los ojos rejuvenecidos de los viejos que añoran sus mocedades festeras; y en las manos sarmentosas de las viejas, que tiemblan de emoción al planchar, una vez más, las galas que han de lucir sus nietos, como sus maridos las lucieron en sus años abrileños. Está en el rebullir inquieto de los jóvenes, que quieren emular el entusiasmo festero de sus padres; y en la ternura desbordada de las madres, que van llenan-

do de gozo primaveral todos los rincones de la casa; y en el pecho de las jóvenes, henchido estos días de un gigantesco desasosiego jubiloso; y en la algarabía desatada de la gente menuda, que presiente, sin comprenderlo, algo muy grande que ha de llenar sus vidas con una ráfaga de eternidad.

Esa es nuestra primavera: una explosión de sentires hondos y cálidos; una comunión de todo el pueblo en el grandioso homenaje a nuestras queridas tradiciones; un fresco y lozano revivir de esas entrañables devociones que, como herencia sagrada, nos dejaron nuestros mayores, y que cada año se rejuvenecen en nueva y delirante manifestación de la riqueza espiritual de un pueblo que sabe vivir hoy sin menoscabo de un ayer venerable.

Ya ha llegado la fecha jubilosa. Nuestras banderas primaverales, religiosamente levantadas por las manos febriles de nuestras guapas muchachas, han recibido el primer beso del sol en este año de gracia. Ya están en alto las banderas, y en sus pliegues sedosos se yergue, acuciante, un irresistible toque de generala; ya clarinea en el oro de sus bordados una llamada divina, un imperativo ineludible, que nos manda sacar a la luz gloriosa de abril todo el oro de nuestros más entrañables fervores y de nuestros más viriles entusiasmos, para formar en torno a san Bonifacio esa cálida atmósfera que ha de llenar de asombro y de cariñosa gratitud a los forasteros que en esta época vengan al arrimo amoroso de nuestros lares en fiesta.

Si durante el año pudo haber languideces y desmayos en el afán festero de unos y de otros; si pudo haber momentos grises de desinterés y de apatía por esta fiesta, que es el alma centenaria de Petrel, la fecha de hoy, como una varita mágica que tocara en gesto de milagro la roca de nuestra indiferencia, ha de hacer saltar a borbotones el agua cristalina del entusiasmo por esta espléndida manifestación de nuestra religiosidad y de nuestra fidelidad a las sagradas tradiciones que son el mejor tesoro de Petrel.

Porque un pueblo no puede desligarse de su historia. La historia es al mismo tiempo el orgullo y el yugo de cada pueblo. Y el nuestro, mientras sea Petrel, ha de vivir orgullosamente atado a la santa obligación de mantener y de superar cada año la magnificencia de esta fiesta en la que perviven las más genuinas virtudes de las generaciones que nos precedieron.

Como una sonrisa de Dios para nuestro querido pueblo llegan cada año estas fechas de estrepitoso júbilo callejero y de fecundación de nuestras raíces emocionales. Estamos abriendo hoy el pórtico luminoso de ese alcázar de gracia y belleza que son nuestras fiestas anuales.

Vamos a disponernos a celebrarlas con más fervor que nunca. Vamos a cargar ya el arcabuz de nuestro corazón con abundante pólvora de entusiasmo festero, para que cuando lleguen esos días de mayo, que son el orgullo de Petrel, provoquemos todos a una, en un delirio de acordadas emociones, un disparo colectivo que llegue a las estrellas.

¡Por orgullo de nuestro pueblo! ¡Por respeto a nuestros abuelos! ¡Por fidelidad a nuestra tradición! ¡Por las gentiles abanderadas de este año y las que hoy rinden sus poderes! ¡Por nuestro amor propio! ¡Por San Bonifacio!

Petrel y abril 1966.

En mi vida de viajante por casi todas las regiones de mi querida patria, he tenido ocasión de vivir las fiestas de distintas localidades.

He tratado de profundizar en el sentido de las mismas, y en ocasiones he creído identificarme en el sentir de los que las celebraban, llegando a comprender el significado que para ellos encierran.

No cabe duda de que todas, absolutamente todas las tradiciones, tienen su fondo íntimo, basado tal vez en historia o hermosa leyenda. Mi simpatía y respeto.

Elías Bernabé Payá

SENTIMIENTO DE UN PETROLANCO

Sin embargo, ¿qué decir del sentimiento de un festero petrolanco?

El que por ventura haya tenido la dicha de haber visto, en un lejano día, abanderada a la que más tarde sería su esposa, y otrora al fruto de nuestro amor, nuestra hija, ¡mi hija!, seguro que comprenderá el sentimiento que trato de expresar en estas ingenuas líneas.

Si por venturosa disposición de Dios, llegara un día a ver a mi nieta... o a mis nietas, abanderadas, sería para mí tanta la alegría que colmaría el vaso de mis dichas.

ANHELOS

Por **MARILY**

Abanderada bonita,
Abanderada juncal,
Abanderada preciosa,
Abanderada ideal.

Mujercita primorosa
que recibes el afán
convertido en suspiro
de tu rendido galán.
¿Quiéres te diga una cosa
mocita de mi cantar?
No te rías de mi anhelo;
escúchalo, es veraz:

Yo quisiera... Yo daría...
¡Qué se yo lo que daría
por estar en tu lugar!
Por tener tus quince años
tu piel fresca, tu mirar,
tus ilusiones, tus sueños,
tu cantarino parlar,
y reir como tu ríes,
con esa risa locuaz
que es sonar de cascabeles
en cielo primaveral.
Y ser como tú, ¡tan bella!
Lozana como un trigal;
y, en mañanitas de mayo
vistiendo manto real,
desfilar por nuestras calles
sobre caballo alazán.
¡Ay, si yo encontrara la senda
que me llevara hacia atrás!

Abanderada bonita,
Abanderada juncal.

Daría mi vida toda
por estar en tu lugar
y reinar sobre mis huestes
en estos tiempos de paz.

Abanderada preciosa,
Abanderada ideal.

Sueño imposible

Antonio Carbonell y López

Por los verdes valles,
sonoras cañadas
y cumbres airosas
de azules montañas,
mi sueño te sigue
al romper el alba,
cuando las alondras
¡ubilosas cantan,
y las golondrinas
bailan contradanza,
en el cielo claro
de clara mañana.
La imagen borrosa
ligera se escapa,
sintiendo los brazos
para ver si alcanzan
tu soñada sombra
de nube y de gasa,
leve como el viento,
bella como el agua
pensativa y verde
de la alberca grata,
aquella del huerto
de rosas cercada.
Mi sueño de niebla,
¡cómo te me escapas,
al venir el día
con sus luces claras!

ALBERTO

NAVARRO PASTOR

(Cronista Oficial
de la ciudad de Elda)

Los signos de cantería en el castillo de Petrel

El castillo de Petrel, en este año de paz de 1967, es un elemento positivo del paisaje entrañable de nuestro valle. Sacudido violentamente por el paso del tiempo, ha sabido resistir con gallardía, sin doblegarse, al embate de los vientos, de los siglos y de los abandonos, viendo con amargura cómo las mesnadas de guerreros vestidos de hierro que lo guarnecían en pasadas centurias, han sido sustituídas por las lagartijas nerviosas que toman el sol sobre sus doradas piedras.

Tampoco en otro aspecto ha tenido gran fortuna esta fortaleza. A pesar de que su estructura básica se conserva prácticamente intacta, permitiendo reconstruir con la imaginación las torres, almenas, escalinatas, balcones y matacanes, no creemos que se haya realizado todavía un estudio serio sobre el castillo. Todos cuantos trabajos hemos leído sobre el mismo --y son algunos-- se pierden en conjeturas, con escaso o ningún fundamento, sacando a colación a los fenicios y a los romanos y señalando a éstos como los probables constructores del castillo.

No voy a pretender con estas líneas aclarar lo que por tantos años es ignorado, como es la época de construcción del castillo de Petrel. Mis conocimientos sobre arquitectura militar y castellología son totalmente elementales e insuficientes por tanto para un intento de fijación de su cronología. Nos contentaremos con presentar al lector el testimonio irrecusable de las piedras y los muros del castillo, y que sobre este testimonio elaboren sus teorías los que se encuentren mejor capacitados para ello, realizando un esfuerzo de investigación muy necesario para el conocimiento de esta antigua fortaleza.

El castillo no parece haber sido destinado a morada de señores sino a albergue militar, de guarnición de una zona fronteriza y estratégica como en distintas épocas fue ésta. Sus habitaciones del muro oeste y las de la torre del homenaje son escasas, y en su recinto, haciendo abstracción de éstas, no hay apenas espacios útiles para albergar a la soldadesca que debiera guarnecerlo. Sus muros norte, este y sur cuelgan en vertical sobre un abismo de considerable altura, haciendo totalmente imposible el acceso por las mismas, y siendo únicamente posible por la fachada oeste, donde se encuentra la puerta de entrada a una altura que permite suponer la existencia de un puente levadizo que la unía con los peñascos que hay frente a la misma. Para guardar esta única vía de acceso fue construída la muralla exterior, con una torre albarrana cuadrada, hecha del clásico mortero árabe con las aristas protegidas por recios sillares.

La fachada principal a la que nos hemos referido, presenta una superficie desigual, con tres lienzos ligeramente desviados unos de otros y con sillares en sus ángulos de

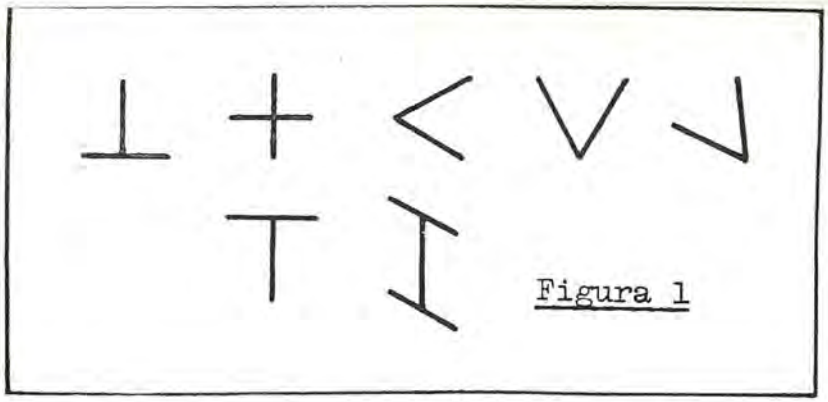
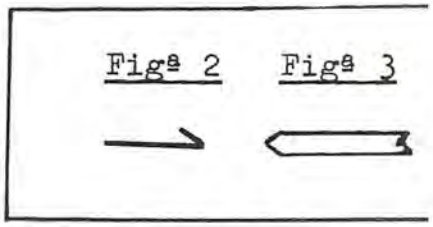


Figura 1



Figª 2 Figª 3

unión. La contextura de estos muros protegidos por los sillares es desigual, dominando la fábrica de piedra berroqueña alineada y unida con mortero. La esquina oeste-norte presenta un curioso refuerzo de ladrillos planos, como vemos en muchas construcciones militares de origen musulmán, y en su remate —ya colgando sobre la vertical por haber cedido el mortero que les servía de base— se alinean unas filas de sillares.

Es en la muralla delantera, en la cuadrada torre que avanza desde el centro de la misma, donde hemos hallado unas curiosas señales identificadas como signos de cantería —esos curiosos signos que los canteros de la Edad Media grababan en los sillares que labraban, tal vez a modo de firma o señal de identificación—. En la figura 1 vemos los signos que aparecen en estos sillares, situados en una y otra arista de la torre. La figura 2 únicamente la hemos visto en una fila de la arista derecha, en la que hay seis sillares en línea, cada uno con su correspondiente punta de flecha dirigida hacia la derecha. Esta hilera es la que hace dieciséis contando desde la base.

En todo el muro del castillo propiamente dicho, sólamente hemos encontrado una marca de cantería totalmente distinta de las anteriores. La señalada con la figura 3, semejante a una flecha cerrada que apunta hacia la izquierda. La abundancia de signos en el baluarte exterior es grande, repitiéndose varias veces las que figuran en el grabado 1 y siendo escasas las piedras que carecen del correspondiente signo, lo que contrasta grandemente con los restantes sillares empleados en el cuerpo principal de la edificación que, como ya hemos dicho, carecen en absoluto de marcas.

Todos los signos que hemos reproducido en la figura 1 —además de otros que no hay en la fortaleza petrelense— los encontramos también en los antiguos muros de la iglesia de Santa María, de Alicante, signos que estudió el padre José Belda y de los que publicó una interesante información el semanario «Marcador», de Alicante. El padre Belda manifiesta que estos sillares fueron grabados en los siglos XIII y XIV, y de ninguna manera podemos creer fueran posteriores los que tenemos en Petrel, con mayor razón por cuanto el paramento al cual robustecen en las esquinas es del clásico procedimiento musulmán de construcción por cajas, anterior o simultaneo a la Reconquista.

De todo lo expuesto, y sin mayor valor que el de una simple conjetura, podríamos suponer que el castillo tal cual ahora lo vemos más la parte que el tiempo se ha llevado, fue construído en tiempos de los almohades, muy cercanos a la Reconquista, en las que los moros ocupantes sentían ya cerca el empuje de las armas castellanas y aragonesas. Sustituídas ya las guarniciones musulmanas por los guerreros del infante don Manuel, es indudable que se realizarían en este castillo las obras de refuerzo que el rey Alfonso X ordenó se ejecutasen en todos los castillos y fortalezas del reino de Murcia en el año 1266, siendo posiblemente en esta época en la que se robustecieran con sillares las aristas del castillo y tal vez posteriormente, en que las guerras entre Castilla y Aragón se sucedieron, estando esta comarca en zona fronteriza, es posible se realizaran las obras de refuerzo del muro delantero, en el que abundan las marcas de cantería reproducidas.

Los antiguos castillos tienen su lenguaje propio, el lenguaje mudo de sus piedras, que nos cuentan sus avatares y la época de su construcción. Lo lamentable es que nuestros esfuerzos para interpretarlo son, como en el caso de las piedras y los signos del de Petrel, probablemente estériles, por insuficiencia nuestra. Pero confiamos, con estas líneas, haber avanzado un paso, algo, en el conocimiento del castillo petrelense, atalaya del valle.

Petrel

Por Jesús Zaragoza Giner

Al pie de atalaya mora,
cabe «El Cid» y «Chaparrales»,
muestra su encanto, a raudales,
una ninfa que enamora.
Es del alfar bella aurora;
de Ceres, amante fiel,
y un ponderado joyel
de la industria zapatera.
¿Quién decir menos pudiera
de la Villa de Petrel?

PETREL, SU CASTILLO Y LA FIESTA

MAESTRE MONTESINOS

Cual centinela perenne,
que vigila mi Petrel,
su Castillo nunca duerme,
aun enhiesto y siempre fiel.

De los moros fue cuartel,
de nosotros forma historia
y hoy en día, en su memoria
vivimos el tiempo aquél.

Damos vida a la cruzada,
que empezara don Pelayo,
con brillantez, bien probada
en estos días de mayo.

Con las brillantes entradas,
la solemne procesión,
misa de gracia y sermón
y fogosas Embajadas;
fruto de la tradición
de una época pasada
que llevamos enterrada
muy dentro del corazón.

En Petrel he encontrado siempre una mano amiga que me ha llevado por sus calles y plazas —llenas de savia nueva—, donde he hallado dentro de cada piedra y de cada peldaño, una musa dormida ansiosa de desprenderse de su viejo ropaje y de su oscura percepción.

Ahora en mayo, cuando he empezado a mostrar una tonalidad menos gris, mis movimientos han adquirido

Petrel y su musa dormida

JOSE MORENO GILABERT

más vivacidad y mi imaginación ha vencido a un sentimiento desnudo de reflejos ambientales, rindo afecto y pleitesía a este admirable pueblo levantino —¡inete varonil y pasional de una época gloriosa de nuestra Historia—, que siente en lo más profundo de sus entrañas el seco estampido del grave y enraizado arcabuz morisco, el fuerte chasquido del fuego y del metal contra las ruinas de su Castillo, el ruidoso y expansivo intermedio de sedas, bordados y fantasía, verdadera genealogía de ritmo y color, la franca y expresiva evocación y confesión de ideales cristianos reflejados en su Santo Patrono San Bonifacio, en sus Fiestas de Moros y Cristianos, en lo más alto de las enseñas de las abanderadas y rodelas y en el corazón de todos los petrelenses.

Recuerdos de antaño

Reproducimos dos fotografías que por gentileza del señor Tamayo Maestre, presidente de la Junta Central de Moros y Cristianos, de Elda, han sido donadas para nuestros archivos. Una de ellas corresponde a la comparsa de Marineros y la otra a la de Flamencos, y pertenecen a nuestras fiestas del año 1901.

A todos los petrelenses, y sobre todo a los festeros, brindamos esta efemérides, a través de la cual podrán apreciar el contraste entre nuestras fiestas de hace más de medio siglo y las que, gracias al entusiasmo de todos, venimos celebrando ahora.

Visión panorámica de Petrel y su futuro

RECUERDO

Han pasado ya casi dos años. Gozaba continua y constantemente de mi unión en tí, Petrel. Mi inmersión era perfecta en esa alma fuerte, robusta, austera que muestra al levante sus crestas orgullosas y firmes, prudentes, tímidas casi, en esa nuestra montaña.

Recuerdo con suave y esperanzadora nostalgia, y un tanto de satisfacción, aquellos cinco años que por ansias de contacto juvenil, afán de superación, amor a esta tierra que nos vio nacer, pasé colaborando en el «Círculo Juvenil Villa». «Será —decía el primero y mejor de los editoriales que dio a la luz— el pasquín de la juventud petrelense, a ella va dedicado, esa será su misión. Y nuestro mayor triunfo sería conseguir la incorporación a sus páginas de todos los que sientan el hermoso acicate al contacto con las letras».

No pasaron en balde aquellas horas. Dijo en otra ocasión, también lo recuerdo, que muchas eran las cosas que en Petrel empezaban y morían prematuramente, pero que no importaba, eran surcos, experiencias, arañazos a nuestro excesivo individualismo. Darían su fruto.

PETREL, ORGANIZADO Y ACTIVO

Petrel está sufriendo un cambio, un fermento evolutivo y formidable que hace germinar en nuestra comunidad un ambiente de progreso armonioso y fuerte, plasmado en realidades y más esperanzas.

ACCION CULTURAL Y FORMATIVA. — Consiguió hace dos años la base sólida y seria para su desarrollo y futuro, un grupo de jóvenes, de ambos sexos, rebeldes con la monotonía de las fórmulas de diversión local, disconformes con ambientes no apropiados para la juventud. Por aquel entonces en un pequeño local de la calle de Gabriel Payá, inaugura domicilio social el «Club de la Juventud». Actualmente unas instalaciones casi inmejorables en Petrel para el desarrollo de sus actividades, una plantilla elevada de dirigentes y organizadores, un número de los doscientos asociados, da señal de su vitalidad interna, de la que es de destacar la edición de un boletín a ciclostil, bastante conseguido.

El At. Petrelense es otro foco de luz proyectado sobre Petrel. La ilusión, el dinamismo, la inteligencia y la fe, les han valido merecidos triunfos: su campo. Y sobre todo, el respeto y el aprecio de todo el pueblo. Infatigables, también este año han aportado su acostumbrada y apreciable contribución a la divulgación de la cultura en Petrel, su III SEMANA CULTURAL.

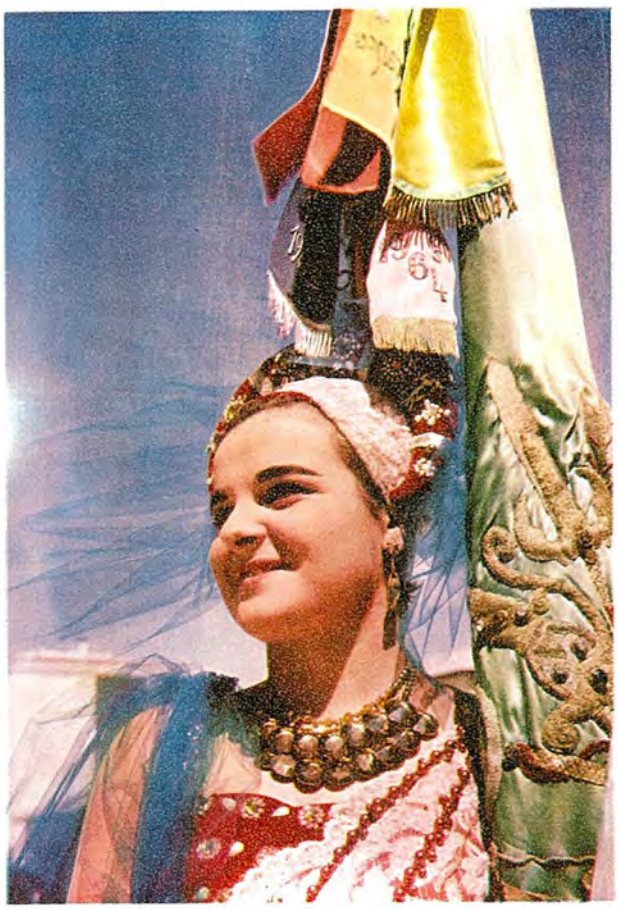
Otra asociación de la que, por sus condiciones de número de socios, local social muy apto y circunstancias favorables, se puede esperar mucho más de ella en pro de la cultura local, de lo que hasta hoy ha dado, es la Unión Musical. Así lo esperamos.

Las agrupaciones, distintas ramas de A. C., O. J. E. y Centro Excursionista, con sus habituales y determinadas actividades formativas, deportivas y culturales.

Este año también toma personalidad jurídica la Asociación de Cabezas de Familia, que se presenta con un haber digno del más honroso y sincero elogio y consideración: la solución al problema económico que suponía para Petrel la realidad de un Instituto de Enseñanza Media.

Y otro grupo de jóvenes preocupados: El Centro Cultural Petrelense. Si bien todavía está en embrión, tomando forma, esta nueva asociación; por las características que reune: afán de superación, formación de convivencia, fluidez de ideas, diversidad de criterios, todo dentro del mayor respeto mutuo y amor a la cultura. Por sus fines: la promoción cultural de la

SIGUE...



sociedad petrelense. Y su proyección: hacia el pueblo en general y la juventud en especial; se le vislumbra un horizonte plagado de nobles y hermosas tareas. Tales merecen la ayuda y la simpatía de toda la población.

En lo que respecta a realizaciones, el Instituto de Enseñanza Media y la Ciudad Deportiva, son exponentes de consideración.

INDUSTRIA, ECONOMIA Y PROGRESO. — En el campo del progreso material, en el florecimiento de nuestra industria y economía, también se nos presenta un balance muy faborable. Saber que cada día se cuenta con mayor número de empresarios de «mentalidad europea», como han venido a llamarse, capaces de apreciar la necesidad de tecnificar sus instalaciones y lanzarse a la conquista de mercados exteriores que puedan garantizar el ritmo de progreso actual.

Hoy son varios, muchos, los empresarios exportadores en Petrel. Y algunos de ellos dedican a la exportación la importante parte de su producción de un 20, 30 y hasta un 40 %.

JUVENTUD: MOTOR Y TIMON

¿Qué papel desempeña la juventud en esta coordinación de esfuerzos hacia el progreso armonioso que experimenta Petrel?

No hará falta gran explicación para demostrar que un papel muy importante juega la juventud en Petrel. Desde el mismo Ayuntamiento hasta todas las demás asociaciones constituidas, se han visto, unas controladas totalmente y otras invadidas, por la juventud que va copando los puestos directivos.

Igual ocurre en lo que respecta al progreso material y económico. Los jóvenes empresarios han sido los auténticos pioneros de los mercados rentables ya hoy para nuestros fabricados: EE.UU., Canadá, Puerto Rico, Cuba, Inglaterra, Bélgica, Alemania, Suecia, Hungría, Kuwait, Líbano, y muchas más partes del mundo, calzan nuestros zapatos, reciben con los empresarios petrelenses el esfuerzo de todo un pueblo plasmado en una oferte interesante.

No hace falta mencionar nombres. Todos conocemos esa nueva generación que firmemente inyecta nueva vitalidad y dinamismo en la marcha de nuestra sociedad. Y al observador tampoco le pasa desapercibida la rica cantera que se prepara. (Qué son si nó, todas estas asociaciones referidas?),

ES LA EPOCA DE ARMONIZACION DE ESFUERZOS

Es, sin embargo necesario, ir pensando en la nueva etapa. Nos encontramos a la puerta de la «Epoca de Armonización de Esfuerzos». Es necesario. Todo lo antes dicho es un hecho, una realidad de progreso, de avance de nuestra comunidad hacia una mejor civilización, aunque así no lo apreciemos conscientemente.

Las grandes cosas necesitan un ambiente favorable donde puedan gestarse y convertirse en realidad. Toda esta «ebullición» petrelense no deja de ser todavía una serie de fuerzas aisladas que arrancan cada una de su particular ambiente y con sus peculiares matices, que la mayoría de las veces, por falta de información, mutuo conocimiento, corrientes coordinadoras entre los distintos ambientes y minorías-cabezas, no reciben la ayuda y el calor necesario, no tienen el eco conveniente en las esferas claves y decisivas para la consecución del óptimo fruto del esfuerzo realizado, quedando así deplorablemente limitados, menguados.

Refiriéndome concretamente a las actividades culturales y formativas, se habría de ir pensando en estructuras coordinadoras y armonizadoras de todas estas asociaciones que manifiestan inquietudes. A tales instituciones coordinadoras no resultaría muy difícil llegar a conseguir una predisposición general de la población a apreciar, ayudar y solidarizarse en la promoción cultural y formativa que indistintamente y por diferentes caminos, todas las asociaciones propugnan. Sería el hacer surgir en la comunidad petrelense, el interés por cultivarse, por la cooperación y por la coordinación de esfuerzos de todas las minorías dirigentes.

Es la realización de este ambiente al que nos referiamos, la meta futuro-inmediata a conquistar.

Esta coordinación, en lo que respecta a las fuerzas industriales, ya está en vías de realización; según noticias de la prensa, en ámbito comarcal, la Agrupación de Fabricantes de calzado.

EL FUTURO ESPERA DE PETREL

Así Petrel vendría a convertirse en una realizadora esperanza. De inmediato, para este Valle que labora bajo el Cid y a orillas del Vinalopó. En un futuro algo más lejano, para España.

Nuestra idiosincrasia, la personalidad colectiva del pueblo petrelense perfectamente determinada, podría ser una piedra angular en la concreación de nuestra pequeño mundo comarcal, de estas comunidades que por gran afinidad de intereses y costumbres, la evolución inexorable del tiempo tiende a unir en una industriosa y gran ciudad. Ser así el germen vitalísimo, fuerte y seguro del espíritu de la nueva, potente y progresiva sociedad que va poblando desde el Cid a Bolón.

Inefable primavera

Por PASCUAL GARCIA

Tras de la Estación artera
del Invierno flagelante,
y entre el rigor del verano
con su calor sofocante,
muestra su risa de encanto.

Ya en la florida pradera,
ya en el Cielo que perfila
las ondulantes montañas,
la inefable primavera.

Y hay un clamor de avecillas;
un susurro de arroyuelo,
un rumor de cañizales
y en el angosto sendero
que nos lleva a los eriales,
de fronda verde se visten
las cepas de sus laderas.

El oreo de las rosas,
corona la primavera...

ASI ES

ANTONIO MIRA FUERTE

PETREL

¡Madre, qué bello es Petrel!
Perfumado por las sierras,
con sus industrias y tierras,
asentado en su escabel.

Explosión de clavelinas
una brazada de rosas,
las petrelenses hermosas
son rosales sin espinas.

Un hervidero es Petrel
un crisol de colorido,
de un matiz indefinido
pero dulce como miel.

Son un nido de candor
los ojos de la rodela,
un espíritu que vuela
con la verdad del Señor.

Banderas, bellos corceles
música, atuendos vistosos,
los petrelenses airosos
nos parecen coroneles.

¡Madre, qué bello es Petrel!
Qué Fiesta más hechicera,
fanal de la Primavera
y de la Región vergel.

Una antigua leyenda vernácula

Personajes: El Cid Campeador con su caballo Babieca y más tarde el Apóstol Santiago con un caballo blanco. Escenario: Dos sierras de Petrel: "La Sierra del Cid" y "La Sierra del Caballo"

Una antigua leyenda, que guarda sus tesoros
de heroica poesía y lances de honor,
data desde las guerras de cristianos y moros
ocurridas en tiempos del Cid Campeador.

Se cuenta que, el ejército mejor de Don Rodrigo
avanzó y ocultose ya muy cerca de aquí;
y sólo él, con Babieca, burlando al enemigo
subió —al que en su memoria lleva hoy su nombre— al «Cid».

Nos narra la leyenda que, sigilosamente
caminaba observando el terreno al detalle:
hondonadas, relieves, el alto prominente;
todo el cuadro estratégico que le ofrecía el Valle.

Babieca perfumaba sus andarines cascos
hollando los tomillos —alcanfor y limón—.
Palpitaba el silencio absorto en los peñascos...
(El Cid sólo escuchaba su propio corazón).

¿Cuánto tiempo anduvieron por la cuesta empinada
entre encinas y jaras y tupido pinar?
No se sabe... En la cumbre recreó la mirada...
¡Horizonte de ensueños! Hacia el Este, la mar.

Pocas veces sus ojos vieron tanta hermosura;
¡tantas cumbres cubiertas por diluvios de luz!
Él, recuerda a Castilla con su parda llanura
y las fértiles vegas del solar andaluz.

En largas correrías por lances de la guerra
admiró los prodigios del solar español;
y no vio en parte alguna tanto hechizo en la tierra,
tanta luz... Y en el cielo, tanto azul, tanto sol.

(Si hubiera aquí una estatua entre rocas de cumbre
cabalgando en Babieca el Cid Campeador,
sería el monumento de más clara vislumbre
simbólica de un pueblo de misión superior.

En largas caravanas vendrían hasta aquí
los ansiosos de historia, leyenda y fantasía...
La montaña es de azúcar. El cielo, de turquí.
¡Y el prodigio envolvente de un mar de poesía!)

¿No sabéis que Santiago ayudó a Don Rodrigo?
Veréis: Cuando nuestro héroe miraba el horizonte,
caminando en la cúspide, advirtió al enemigo
por todas las laderas quebradas de este monte.

Por todos los costados y punto imaginable
cercaba un adversario dos mil veces mayor.
Tan sólo le quedaba el abismo insondable
hacia el Norte... ¿Qué hacer? Con su inmortal valor,

olvidando peligros, va a forzar la salida
—la esperanza a los héroes jamás les abandona—.
«¡Van a ver cómo el Cid vende cara su vida..!»
Ya Babieca piafando, desnuda la Tizona

al tiempo que su pecho lanza un potente grito,
atronando barrancos con pavura del eco:
«¡Oh, Santiago, valedme!» Mas, asombro infinito
se apodera del héroe, al ver torcer en seco

a Babieca, que nunca le asustó el enemigo
(y más, cuando al abismo tomaba dirección...)
Entonces, vio un Jinete al lado Don Rodrigo
con un caballo blanco y el áureo jubón.

También un estandarte ondeaba con brío
de impoluta blancura y grande y roja cruz...
en tanto, con Babieca se lanzan al vacío
dejando en el asombro un reguero de luz...

— = —

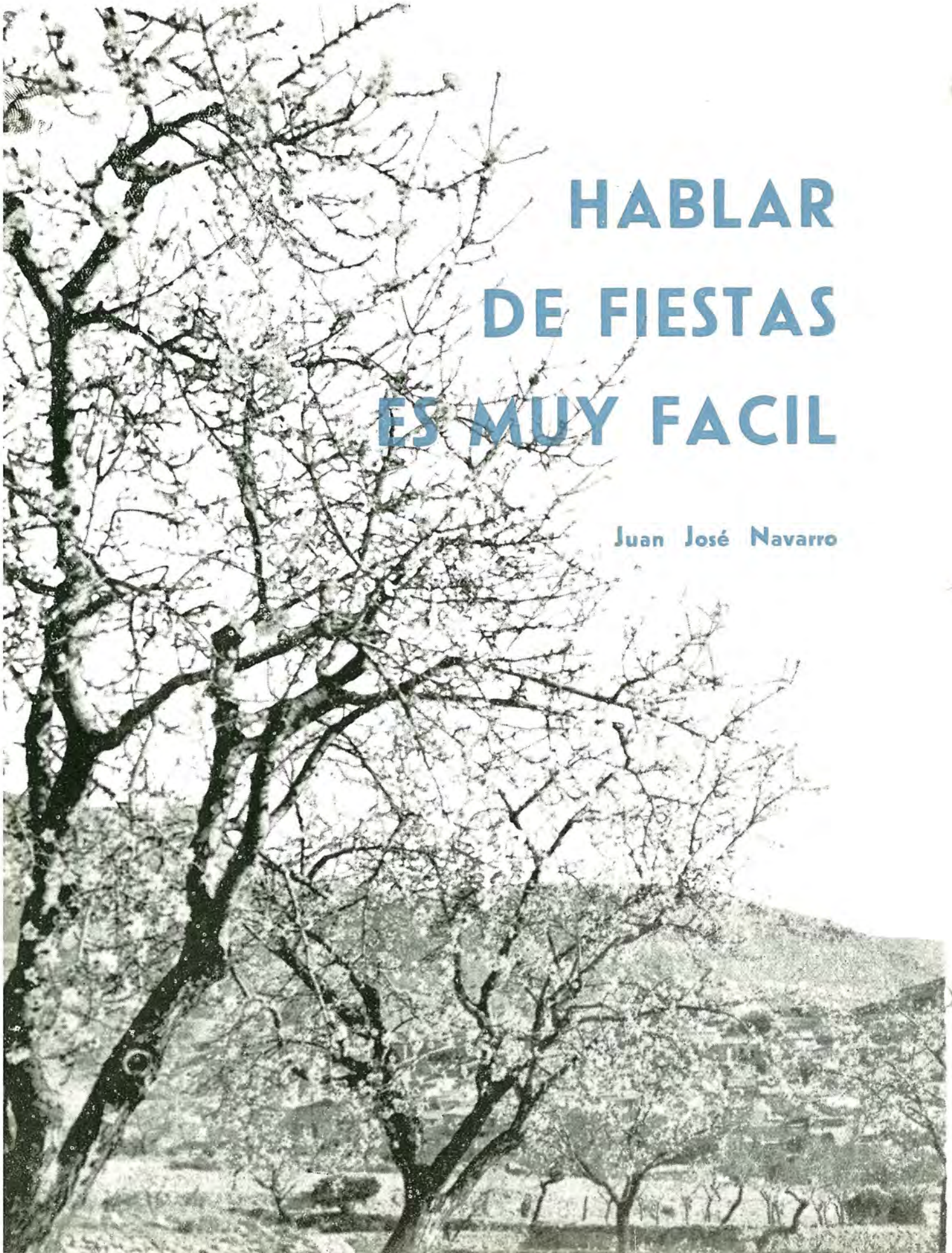
...Escucha, viajero: Si pasas por Petrel
y anhelas comprobar la verdad de esta historia...
la Sierra del Caballo —este es el nombre fiel
que tiene desde entonces por su feliz memoria—,

la Sierra del Caballo guarda en la roca pura
del casco de Babieca la indeleble señal
proclamando a los tiempos con su pétrea hendidura:
«La noble causa tiene ayuda celestial».

Volaron dos jinetes de montaña a montaña,
unidos en espíritu, de la mano los dos...
Al final dijo El Cid: «¡Santiago y Cierra España!»
(Y todo lo que sigue lo sabe sólo Dios).

«¡Santiago y Cierra España!», fue el grito ya de guerra,
consigna con los suyos —como una inspiración—.
Después, andando el tiempo, con claridad se ha visto
que nadie ha conquistado al hombre de esta tierra.
(El único triunfante es siempre Jesu-Cristo
con armas de Esperanza, de Paz y Redención).

F. Mollá Montesinos



HABLAR DE FIESTAS ES MUY FACIL

Juan José Navarro

Declaradas nuestras fiestas de interés turístico nacional, sería conveniente hacer unas consideraciones sobre las mismas en atención a esta declaración y en el de las propias fiestas en sí.

Los que tenemos cierta edad hemos conocido nuestras fiestas dentro de una modestia que en nada desmerecía a las actuales, en cuanto a entusiasmo; pero que no se podían comparar en cuanto a la brillantez y novedades que, actualmente, en cada año nos sorprenden y admiran.

Todo esto de brillantez y novedades creo que encierra un peligro que sería necesario prevenir:

En primer lugar que, la pretensión de cada comparsa de presentar cada año una novedad, debe vigilarse dentro de un estricto sentido de responsabilidad para que no mate o no esté en contra de la tradición que la celebración de las fiestas encierra. Sé que en lo que las fiestas representan hay muchos anacronismos, pero no los sigamos aumentando y menos exagerándolos para caer en la ridiculez. No adoptemos modas o innovaciones que hemos visto en localidades cercanas donde celebran las mismas fiestas que nosotros celebramos; allí pueden resultar brillantes, aquí, no.

No quiero decir que vayamos a estacionarnos hasta anquilosarnos, no, lo que quiero decir es que hay que vigilarlo, que hay que adaptar lo más posible a la tradición y, dentro de esto, bien venida cualquier innovación que dé carácter y brillo a nuestra fiesta.

La brillantez de nuestras fiestas es maravillosa actualmente. Todo es un lujo de color y de luz, un desfile deslumbrante de bellezas y buen gusto. Nuestras viejas fiestas se han colocado a una altura sin parangón dentro de su clase, reconociéndolo así todas las personas que las admiran, aunque las tengan en sus propias localidades y, cuidado, que esto es difícil de reconocer.

Pero también quiero hacer una llamada sobre esto. También hay que vigilar esta

brillantez para que no degenere en opereta, para que no se reduzca todo a un desfile de bellezas, una exhibición de un lujo deslumbrante sin significado y sin sentido, un barroquismo cercano a la vejez, a la decadencia.

Lo que más me preocupa es que todo este lujo y este brillo así como el afán de innovaciones, va atenuando el entusiasmo y diluyendo cada vez más la tradición.

Hoy es más fácil que nunca cambiar de comparsa. Cualquier incidente entre comparsistas, incidente que para mi también es fiesta pero fuera de los días de su celebración, da lugar al cambio de casaca o a intentar formar una comparsa nueva. Antes se heredaba el orgullo de la comparsa. El hijo empezaba a usar, en sus años de niño, las prendas de la comparsa que el padre usó cuando lo era él. La comparsa era una cosa de la familia y antes de mudar de comparsa, cuando alguien se separaba de la suya, prefería no vestir ni formar en ninguna otra. Yo he visto ojillos casi en lágrimas, siguiendo, desde fuera, a una comparsa, pero no formar en otra. Hoy, interesa más divertirse que sentir este dolor y, por eso, se cambia tanto de casaca buscando la que más nos consienta.

Noto que también se ha perdido el orgullo del bando: ser moro o ser cristiano.

En mis tiempos y, concretamente, en la hora de la «guerrilla» nadie de un bando pasaría por entre el otro que ha empezado ya a disparar. Se llevaría mucho cuidado porque sufriría las consecuencias a modo de los prisioneros. Antes no era fácil llegar al punto de partida de la «guerrilla» pero el que hacía tarde lo procuraba dando verdaderos y a veces molestos rodeos. Todo antes de pasar por entre el bando contrario. Hoy pasa todo el mundo y hasta a veces con su música tocando. Esto es lamentable.

Este orgullo de bando lo sentían mucho los niños. El día que los cristianos perdían el castillo, los niños de este bando no iban a la embajada, era, para ellos, el día de su derrota; al igual lo hacían los niños del bando moro. Pero con qué afán esperaban el día de su victoria y, en verdad, eran los primeros en subir y mostrar su alegría y contento.

Claro es que a todo esto ha contribuido la desaparición del simulacro de la toma del castillo. Antes era uno de los mejores actos de la fiesta. Ver bajar por un lado de las «gradas» a uno de los bandos y ver subir al otro, disparando al alardo, era un bello espectáculo que se ha sacrificado porque molestan los disparos y deslucen, según dicen «la embajada». Hoy la toma del castillo es algo intrascendente. Es una fortaleza que se cede sin lucha, parece como si la fiereza de las palabras de la embajada quemase a los combatientes. Después, todo es cortesía a veces hasta innecesaria porque se está en el castillo mezclados, pero no sería extraño escuchar entre los que entran y salen del castillo, de los dos bandos, estas palabras:

«Perdone si el embajador ha hablado tan fuerte».

«Suba Vd. primero, no faltaba más».

En definitiva, cada uno puede pensar lo que quiera, yo pienso de la manera expuesta a la vez que también pienso que si lo que expongo son defectos, son muy fáciles de corregir.

Detalles de la Fiesta

Hay un acto en las guerrillas que aparentemente pasa desapercibido, pero que tiene una «garra» muy grande. Es cuando se enfrentan los dos Capitanes de la Media Fiesta y a unos seis metros de distancia, rodeados de sus cargadores, disparan a toda velocidad sus arcabuces, envueltos en humo y borrachos de pólvora y fiesta.

No es necesario tener mucha imaginación para ver lo que representó aquel continuo combate de ochocientos años y se explica, por qué en este simulacro de la batalla, los dos Capitanes por la proximidad y darse frente, dan a entender perfectamente la épica lucha entre Moros y Cristianos en la Conquista y Reconquista de la Península.

Esta faceta tan importante nadie se le ha ocurrido representarla en dibujos, ni fotografías en anteriores Revistas oficiales de la Fiesta y esta idea la brindo a artistas del dibujo y la fotografía, para que se percaten de su importancia y trascendencia y el actual año la plasmen como su arte les dé a entender, para publicarla en años venideros.

Imágenes de San Bonifacio

Por JESUS ZARAGOZA GINER

Si tratáramos de escalar los orígenes de la devoción de Petrel a San Bonifacio, tendríamos que situar la última etapa de nuestras escaladas, en el ocaso del año 1606.

En esta última etapa, y aureolada con toda la distinción de su alta autoridad, contemplaríamos la prócer figura del primer «Retor» que tuvo Petrel después de la expulsión de los moriscos, Mosén Juan García Iváñez, a quien, con el honor de haber sido, aquí, el predicador de la devoción al Santísimo Cristo del Monte Calvario, a Nuestra Señora la Santísima Virgen del Remedio y al Mártir de Cilicia, le corresponde la gloria de haber sabido argamasar la religiosidad petrolanca con materiales de tal solidez, que solamente así ha podido lograrse que perdure aquélla en el devenir de trescientos cincuento y un años.

Nadie vea, en nuestras afirmaciones, una machacona divulgación de las fuentes que alumbraron la devoción de Petrel a San Bonifacio. De ellas hemos hablado, exhaustivamente, en artículos que publicó esta Revista, años anteriores. Si traemos, otra vez, a la memoria de los hijos de esta Villa el recuerdo de Mosén Juan García Ibáñez, ello se debe a que, a más de haber sido el primer predicador de la devoción al «San Bonifasi de Petré», le cabe otra gloria singular: la de haber contribuido a que fuera plasmada la primera de las cuatro imágenes del Santo Mártir, objeto de la veneración petrolanca.

Esta primitiva imagen de San Bonifacio era un óleo de autor desconocido y constituía el único retablo de la primigenia ermita, la cual ocupaba el espacio comprendido entre la actual sacristía y el altar de San Crispín. La nave central y laterales de la ermita de nuestros días, tan majestuosa, tan monumental, de estructura tan semejante a la del templo dedicado a San Bartolomé, Apóstol, y de la que no sé de petrolanco alguno que no hable de ella y de sus aledaños con orgullo santo, fue bendecida, el 24 de diciembre del año 1624, por el Dr. D. Juan Bta. González, Rector de Petrel entonces, con licencia del Ilmo. Monseñor D. Bernardo Caballero de Paredes, Obispo de Orihuela. (1).

Una segunda imagen de San Bonifacio, Mártir, fue objeto de veneración petrelense. Esta fue plasmada en una escultura que talló la gubia de desconocido imaginero valenciano, el año 1782, por encargo del Dr. D. Francisco Rato, Cura de Petrel entonces, y por orden del Ilmo. Sr. D. José Tormo, Obispo de Orihuela. El documento que acredita esta gloriosa efeméride (2), dice así:

«En la Villa de Petrel a 14 de Mayo 1.782.— Yo el infrafirmado Cura de la Parro-

quia de San Bartolomé, Apóstol, de esta Villa, habiendo mandado hacer en Valencia un Busto o Nueva Imagen de San Bonifacio, Mártir, con disposición en su pecho para colocarse la insigne Reliquia (3), cabeza del mismo Santo, que estaba en su Hermita, pensamiento y orden que me comunicó el Ilmo. Sr. D. José Tormo, Obispo dignísimo de esta Diócesis, con las facultades que me tiene concedidas, bendije la mencionada Imagen o Busto de San Bonifacio, Mártir... Dr. D. Francisco Rato. - Presbítero. - Rubricado.

Esta preciosa talla del siglo XVII y la Reliquia insigne de San Bonifacio, de que antes se ha hecho mención, fueron destruídas, en los luctuosos días de la guerra civil española —años 1936 al 1939— por la fobia iconoclasta de los revolucionarios de entonces. Pero el año 1940, terminada ya la guerra civil, la piedad de los petrelenses confió a los talleres de escultura de D. Antonio Navarro, de Madrid, una fotografía de la imagen destruída para que, conforme a ella, fuera tallada una nueva escultura del Santo Bonifacio.

Los talleres de escultura de D. Antonio Navarro, de Madrid, encargaron la talla de la nueva imagen a la gubia de D. Juan García Talens, el cual, no pudiendo entregar la obra contratada en la fecha convenida —10 de mayo de 1940— mandó una pequeña escultura —modelo sobre el que labraba la imagen definitiva—, al objeto de que Petrel, en el Año I Triunfal, pudiera celebrar sus tradicionales festejos, sólo interrumpidos en el trienio de la guerra civil.

La bendición de esta tercera imagen —que fue impartida, el día 12 de mayo, Pascua de Pentecostés, por el Presbítero-Encargado de la Iglesia Parroquial de San Bartolomé, Apóstol, Rvdo. D. Conrado Poveda— tuvo lugar en el zaguán de la Fábrica de Calzados «Luvi», donde se habían congregado las autoridades civiles y militares, las comparsas de Estudiantes, Flamencos y Moros, con sus respectivas bandas de música de Sax, Petrel y Aspe y un público numeroso que aclamó con fervor al Santo Bonifacio.

Practicada la bendición de esta pequeña imagen —a la que se le rindieron las fiestas de Moros y Cristianos del año 1940— fue trasladada procesionalmente a su ermita, todavía chamuscada por la quema de sus objetos sagrados.

Posteriormente, se le ha confiado la custodia de la pequeña imagen a la Junta Central de Comparsas, la cual le ha erigido un trono de honor en su domicilio social.

La cuarta imagen de San Bonifacio fue modelada en madera policromada, en los talleres de que antes se ha hecho mención, por el escultor D. Juan García Talens, de Madrid. Su bendición —impartida por el Presbítero-Encargado de la Parroquia de San Bartolomé, Rvdo. D. Jesús Navarro, el día 12 de mayo de 1941, II Año Triunfal— también tuvo lugar en la fábrica de calzados «Luvi», con asistencia del Muy Ilustre Ayuntamiento, Jerarquías de F. E. T. y de las J. O. N-S., Presidente de la Comisión de Fiestas, D. José María Román Maestre, Comparsa de Moros y Cristianos, invitados y numeroso público.

Finalmente, entre la primitiva imagen representada en óleo de autor desconocido, de que antes se ha hecho memoria, y la que, tallada por imaginero valenciano el año 1782, fue pasto de las llamas el año 1936, debió de haber habido otra imagen de San Bonifacio. Así lo deja entrever la expresión consignada en el Libro V de Bautismos: UN BUSTO O NUEVA IMAGEN DE SAN BONIFACIO. De ella, sin embargo, nos ocuparemos en otra oportunidad.

(1) Cfre. Libro I de Bautismos.

(2) Cfre. Libro V de Bautismos, folio 84, vto.

(3) Llámanse reliquias insignes de los Santos el cuerpo, cabeza, brazo, antebrazo, corazón, lengua, mano o aquella parte del cuerpo en la que el mártir padeció.

Azorín

El humo de los antiguos alfares se disolvía en la diafanidad de la mañana.

No se disuelve — es perdurable — el recuerdo de la que un extranjero llamó *jolie et petite ville*, hoy acrecentada.

Azorín

Madrid 28 marzo de 1964

PETREL

en el recuerdo de Azorín

Vuelven a nuestras páginas el recuerdo y la figura de Azorín, hoy enmarcados por la orla del dolor.

El último periplo del Maestro, tras una laboriosa y fecunda longevidad, ha llenado de luto las letras patrias.

Petrel, tan vinculado por los lazos de la sangre y del afecto al quehacer del Maestro, ha sentido este desgajamiento de su vida con dolorosa serenidad.

Siempre tuvo Azorín para Petrel, su frase más pulida y delicada, la nostalgia viva y creciente de este pueblo por él tan querido.

«...Olvidado, allá en la altura, el amado Petrel; tan recatado, tan resplandeciente de limpieza. Petrel, más arriba de Elda; en la ladera de un monte; Petrel, también con su castillo, y con sus alfarerías que elevan el humo negro de sus hornos. Petrel, morisco; conquistado por Jaime I; quedaron en el pueblo muchas de las familias de los vencidos; más de trescientas familias moriscas abandonaron Petrel cuando la expulsión ordenada por Felipe III. En el centro del pueblo, una plaza con una fuente de mármol rojo. El susurro de los cuatro caños de agua en la noche. Los almendros de Petrel; su almendra la más fina de todas. Y en octubre, en los zaguanes, grandes montones de almendra, y las manos femeninas que van quitando la corteza. Con los higos y las almendras de Petrel, exquisito pan, que era llevado a Madrid y se vendía en el Peso Real».

Nuestra Revista, en un sentir total del pueblo, se suma al dolor unánime causado por su muerte. Petrel ha pasado a la posteridad con las más finas y limpias estampas literarias de Azorín. Repose en paz el alma del Maestro.

Romance del viento

A la Abanderada de los Moros Marroquíes

El viento juega besando
el raso de una bandera
y mientras sigue jugando,
le va contando y contando
romances de Primavera.

Soy tan viejo —le decía—
que si contarte quisiera,
cuántas cosas te diría,
y cuánto te contaría,
enseña noble y festera

Cierto día conocí
una Angelical Rodela
de labios de carmesí,
lindos ojos de rubí,
blanca como una gacela.

Y recuerdo aquella vez
que siendo mi emoción tanta,
al ver su rosada tez,
como a una madre tal vez,
la besé como a una Santa.

Era tan dulce y preciosa
y era tanta su ternura,
que ni una flor por hermosa,
ni un hada por primorosa,
tendrían tanta hermosura.

Siguió creciendo y creciendo
a la luz de una quimera
y en sus sueños fue tejiendo
como el que sueña viviendo,
una ilusión. Su bandera.

Pasó el tiempo. Y esa rosa
que fue creciendo en Petrel
con sueños de mariposa,
es bella como una Diosa
creada por Rafael.

Y es tanta la lozanía
de su gallarda figura,
que el mismo Cielo diría
que es el Angel de aquel día
de tan Divina hermosura.

Como orgullosa amapola,
luce su gracia hechicera
mezcla de Reina y Manola.
Gloria y esencia española
como su misma bandera.

Y su cuerpo fascinante
de majeza soberana,
se va meciendo elegante
al galopar arrogante
de su jaca jerezana.

De los moros, es Sultana,
Marroquí, de condición
por su temple... valenciana
y lleva como Cristiana...
España en el corazón.

ANTONIO ESPINOSA

Petrel y mayo, 1967.

A

Mari Carmen Morán

(Abanderada de los Moros Marroquíes)

Un albor juvenil tu frente baña
y las luces vivaces de tus ojos
prometen alegrías, más que enojos,
pues la suave bondad no te es extraña.

El amor a la Fiesta te acompaña,
sentido amor, que no ciegos antojos,
amor, que te dará nobles sonrojos,
dormido en lo más hondo de tu entraña.

Se abrirá el palio azul de la mañana
y sonreirá el hada que te espera,
y habrá que ver tu juventud temprana,
hoy gentil y radiante primavera,
cómo da vida a la ilusión lejana
cuando el sol ponga un beso en tu bandera.

Rodelas 1967

Ojos abiertos, ingenuos, distantes... Ojos que miran, sin pensar, la futura diana de sus sueños. Rostros angelicales, adorables, puros. He aquí el cimiento de la Fiesta. La levadura corporea y espiritual de este Petrel cambiante, entrañable y sincero. Tras de esta

mirada y en la promesa
de estos rostros infantiles
está la ilusión y el futuro
de unas fiestas que no
perecerán. El alma de un
pueblo que lleva los ojos
abiertos hacia el porvenir
con la retina repleta de
imágenes de un pasado
que le hace señor de
todos los tiempos.

ABANDERADAS

1967

El desarrollo... no es plan

(HUMOR DE FIESTAS)

Por ANTONIO ESPINOSA

—Guenos días nus dé Dios, Frasquito y la compaña.

—Guenos días, Sebastián. ¿Y tú por aquí tan tremprano?

—Eso digo yo, tan trempano hoy que es domingo y podía uno sosegar una miaja, pero la Benita...

—¿Qué te pasa con la Benita? ¿Parece que te traes hoy mal talante?

—Mira, Frasquito, déjate de mojiangas y no me punches... porque argún día va a pasar argo mu gordo entre yo y la Benita.

—¿A que tas peleao de guena mañana?

—No me he peleao, porque no quiero que nadie diga ná de uno, que tú ya sabes como es uno y si no fuera porque tiene uno que aguantar to lo que tie uno que aguantar...

—Yo entiendo poco de to esto, pero me paece que la cosa no será pa tanto, Sabastián, porque el que más y el que menos...

—¿Que no es pa tanto? Afíjate lo que ma pasao, pa que sepas quién es la Benita.

—Hombre... a mí la Benita me paece una mujer mu buena y mu aseá.

—Ya lo creo que es aseá... y tan aseá, que de tan aseá que es, ya se pasa de aseá y no sé pa qué quie ser tan aseá.

—Vamos al grano, y dime de una vez lo que ta pasao con la Benita.

—Resurta, que con esto de que ya se avecinan estos días de fiesta, ¿a que no sabes lo que se le ha antojao de guena mañanica?

—Vaya uste a saber.

—Tan pronto como ha sentío cantar el pollo, que aún era anochecío por to el mundo, sa tirao de la cama como un corzo y deseguida ha emprecipiao ha abrir to las puertas y to las ventanas y cuando estaba to de par en par, ha mamprendío la escoba y... ¡hala!, dale que te dale y cuando sa cansao de barrer, ha emprecipiao a restregar trapos con petrólio por toas partes y esporsa que te esporsa y vengan arrastrones con las sillas y pa postres, cuando sa cansao de armar trifurca ha emprecipiao a tirar flin de ese pa las moscas y como eso echa tanta pestuza, entre el flin y el petrólio, ma pegao por estarnudar que cuasi pillo una «Bruncoponía» de esas y no he tenío más remedio que tirarme de la cama... y aquí me tienes. Dime tú si no hay pa... si no mirara Dios...

—Pos a mí también ma pasao tres cuartos de lo mesmo.

—¿Tamién ha emprecipiao la Juliana ha armar rebolica?

—A la Juliana... no te la comas de vista. Hoy por ser domingo, la pegao por hacer las toñas y to las zarandajas esas que se hacen en este pueblo pa los días de fiesta y de guena mañana, que aún no había pintao el día, ya estaba armando un trajín de mil demonios la Juliana y la zagala. Vengan viajicos y viajicos al horno y la Juliana sin parar de decir: «¡Esto no se me hincha! ¡Pero que no se me hincha!» Y mientras decía que no se le hinchaban, va mi zagala y sin decirme ni pío, ¡ras! de dos tirones ma quitao toa la ropa de la cama, mantas y to, y ma dejao en carzoncillos y más helao que una zanahoria.

—¿Y qué idea la dao a tu zagala de quitate to la ropa?

—Ni más ni menos que pa echásela al lebrillo de las toñas.

—Me paece que ya estamos arreglaos, Frasquito. Y lo malo pa nosotros, es que no estamos acostumbraos a estas trapisondas. Yo, me acuerdo, que en mi pueblo, y en el tuyo mesmo, cuando se avecinan estos días se come lo que se tiene y no pasa na. Y si es en cuestión de limpieza de las casas, se barre el

porche y encala un poco el fogón y ya está bien la cosa.

—Mira, Sebastián, a mí me parece que to esto lo trae el tiempo, u pue que sea eso del Desarrollo ese que dicen por ahí.

—A mí me paece que nosotros ya estamos bien desarrollaícos.

—Pase lo que pase, Sebastián, aquí estamos mejor que en el pueblo. Con esto de las fiestas la Juliana ya me está diciendo que si me tengo que mercar un trajecico de ca «Olando», y que el camisón tié que ser de esos que se lavan y se cuelgan, igual que hacemos nusotros con las tripas de los marranos, y los carcetines de esos que se estiran pa que valgan tamién pa el zagal y el mocaor blanco como se llevan agora.

—Yo no sé, Frasquito, pero yo creo que nusotros ya no semos nusotros y si arreparas un poco en las mujeres y los zagales, entoavía están peor que nusotros.

—To esto no es más que la joventú y na más que la joventú.

—Pero la joventú tamién tié que tener mollera, ¿no te paece?

—Yo pa mí que to esto tié que ser el Desarrollo ese que nos arrempuja, y na más.

—Mira, Frasquito, déjate de desarrollo ni ocho cuartos, que tú no sabes quién es la Benita pa esto de las modas.

—Pue que sea la «Pampano Manguini» esa que dicen.

—Con decirte que a la semana justica de habernus venío del pueblo, ya emprecipiaron a decir ella y la zagala, que se tenían que pelar.

—¿Y san pelao?

—Y sino se pelan revientan como una chicharra. Deseguida se cortaron aquellos rodetes tan majos que tenían, y san dejao cuatro pelos, que las mira uno y paecen gatos recién ahogaos. Y si es en la ropa, no te digo na. Se quitaron las sayas de lana y el refajo que traían del pueblo y de guenas a primeras se mercaron unas sayicas tan corticas, que van enseñando to las corvas, y si se quieren asentar to son estirones, pero como si na, y aluego entoavía se ponen unos zapatos de esos tan altos y... ¡halal a pintarse como la gente esa del cine, y esto no es pa nusotros, Frasquito.

—Claro que no es pa nusotros, pero... ¿qué quieres que hagamos? Esto tie que ser que nos estamos desarrollando y na más, porque si yo te contara lo de mi zagal...

—¿Tamién a tí?

—Mira, Sebastián. Tos tenemos pelicos en el cogote y no nus los vemos. El zagal mío, que como tú sabes no es más que un mocoso que entavía le salió la pelusica en la cara, dende que se dejó la obra y sa enseñao a trabajar en eso del «apegaíco», como gana guenas perras, la pegao con ajuntarse con zagales de esos de agora, y como tos quieren ser lo mesmo, sa mercao unos pantalones de esos tan estrechicos que tienen un letrerico detrás, y como ya hace más de un año que no sa pelao bien pelao, la crecío un pelujar que lo mira uno y paece el perro que tenía el tío «Botija», el de mi pueblo, que no sabía uno si era perro u qué era aquello. Lo mesmo le pasa a mi zagal. Conque dime tú pa qué estamos nosotros aquí. Así es que lo mejor será que hablemos de fiestas.

—Mira, Frasquito, no me hables de fiestas, por que me se pone mala jeta y argún día... ya verás, se tie que armar con la Benita, más que se armó en Tukanga esa.

—¿Otra vez con la Benita?

—Es que está mu «enmadrá» y to los años por agora le pone unas letras a su familia pa que vengan tos, y se traen una caterva, que parece que vengan de mendema.

—No será tanto, que tú siempre desageras.

—¿Que no será tanto? El año pasao por agora, se presentaron aquí sin tón ni són, el tío «Tomate» el barbero con toa la familia; la cuñá del «Espabilao», el esquilador con la Usebia, y las tres zagalas; don Cirilo el boticario con señá Bernarda y el tío «Espellejao» el hojalatero, con la zagala y el guierno, y... ¡halal, tos a comer y a beber como si la casa de uno fuera una posá.

—No tomes pesahombre, que esa gente viene a desarrollase como nusotros y na más. La fiesta es la fiesta y hay que desfrutar y ya ves que aquí no farta de na, y con lo bonica que es «La Entrá» y la procesión. ¡Qué procesión! No ties más remedio que descubrite. Todos con sus farolicos encendíos y tos tan serios. Y si es en la custión de trajes, hay que ver lo majos que salen tos en estos días, hasta los Monecipales y esos que salen con los pozales, que les llaman «Los Azules», como a los Artobuses. Mira, Sebastián, lo que ties que haces es ir apreparándote el trajecico nuevo y en cuanto suene el primer cohete nos ajuntamos y nos vamos a la Explaná a verlo to y a desfrutar que pa eso trebaja uno, aunque salgamos más desarrollaos que la filá de los Moros Viejos.

—Me paece que ties mucha razón Frasquito, pero yo, pa mí que to esto del desarrollo pa nusotros... no es plan.

Un héroe de la Fiesta

La Fiesta tiene un héroe anónimo, desconocido, que es el principal soporte de su vistosidad y brillantez. Se trata de la esposa del festero. Ella prepara y cuida con todo esmero el traje del comparsista, limpia y repasa los posibles desperfectos del mismo, ocasionados por el poco cuidado del que lo usa en la cordialidad y licencias propias de la obsequiosidad de estos días. Gracias a sus manipulaciones, cuando desfila su marido va hecho «un ascua de oro», que en compañía de los otros festeros, pasados por igual control, da como resultado una comparsa uniforme y en su punto, que es una de las características que sobresale y aprecia el espectador, comparándolas con fiestas similares.

Si aparte de esposa es madre de algún futuro comparsista, entonces sus cuidados se multiplican, según el número de sus hijas e hijos, por lo que viene a ser así como la que alienta la ilusión de estos niños-jóvenes, que son la más segura continuidad de nuestros festejos, sin recibir nunca alabanzas ni honores, cuando son el verdadero soporte de la Fiesta.

Todo ello sin abandonar sus labores de la casa, que en vísperas y durante la Fiesta se multiplican, preparando confituras y obsequios a los visitantes y conocidos y combinando el acomodo y el bienestar de los invitados, sin olvidar el músico de la banda contratada por «su comparsa», que estos tres días es uno más de la familia.

Ante este cúmulo de trabajos, todos realizados con el mayor gusto y satisfacción, desde la «invención» de los festejos, tenemos que rendirle el tributo de nuestra admiración y reconocimiento, ya que su gran abnegación se merece, por lo menos, este pequeño homenaje.

Lágrimas y sonrisas

E. AMAT

Fiesta que produce sonrisas, pero que también arranca lágrimas, es una fiesta importante porque si brilla en lo externo proyecta su impacto sentimental hacia las honduras entrañables del corazón.

Fiesta que «entra» por los ojos pero que despierta suaves nostalgias y viene a corporizar, cada año, los inevitables recuerdos de un pasado lejano, dormidos en los entresijos del alma, es una fiesta con mayúscula. Es una Fiesta Mayor.

Nadie se extrañe si la Abanderada llora cuando hace entrega del símbolo de su reinado. Efímero reinado, por cierto, pero inolvidable. Reinado que se forja en el yunque de las largas e inevitables esperas y que tiene su contrapunto en la anticipada felicidad, presentida por tantos corazones juveniles y anidada en tantas mentes que, por jóvenes, son, inevitablemente, soñadoras.

Nadie se asombre si la Abanderada gime, con desconsuelo, al terminar su mandato.

Ella, durante tres días, ha vivido en un fabuloso reino de hadas. Ha sido causa de general admiración y ha sentido la embriaguez del néctar de los aplausos. Ha abierto sus ojos —espléndidos ojos de Abanderada— y en su retina han quedado, para siempre, las imágenes imborrables de la Fiesta.

Ha «marcado» el paso, con toda la alegría de su juventud y, sobre todo, ha sonreído. ¡Mágico imán de la sonrisa de las Abanderadas! Sonrisas que florecen entre sus labios jugosos; luminosas sonrisas que prometen y que, al correr de los años, vendrán a materializarse ¡loado sea Dios! en otras Abanderadas.

Nadie se pasme si llora la Abanderada cuando termina su reinado de ilusión. Ese reinado que, precisamente, por su brevedad, resulta inolvidable.

Llora la Abanderada, mientras la madre, que también lo fue, enjuga, con amor maternal, las lágrimas de la hija. Bella estampa, que yo perpetuaría, en un cuadro de honor, por lo que sugiere y, aún más, por lo que afirma. Porque una fiesta que produce risas pero también ocasiona llanto, no es una fiesta cualquiera. Es una fiesta con mayúscula. Es una Fiesta Mayor.

Dios y, por supuesto, los hombres nos la quieren conservar como la recibimos de nuestros abuelos. Sin pasajeras mixtificaciones. Con la pureza y la gracia con que siempre la vivimos. Como la vivió esa madre emocionada. Como la ha vivido esa bella Abanderada que, como todas, llora, con desconsuelo, al finalizar su efímero reinado de la más humana y entrañable ilusión. Así sea.

Sonetos de nuestra era

I

HONGO

La fuerza de los átomos cautiva
liberó el hombre en su insensato anhelo,
y, horrible pajarraco, alzó su vuelo
de siniestro pavor la onda expansiva.

Fuerza que pudo ser, en fuente viva,
manantial de riqueza en este suelo,
sembró la muerte mancillando el cielo
con su baba de lluvia radioactiva.

Hongo nacido entre la sucia escoria
que la humana ambición vertió en la tierra
del átomo torció la trayectoria;

y el átomo, poder de creación,
tornóse aterradora arma de guerra
con potencia infernal de destrucción.

II

COSMONAUTA

Caballero en tu cápsula espacial,
con escolta de fúlgidas estrellas
sigues de Dios las infinitas huellas
perdido en el espacio sideral.

Prisionero en tu hermético fanal,
lejos de tu planeta y sus querellas,
te es dado contemplar mil cosas bellas
en premio a tu proeza colosal.

Mortal que has superado en las alturas
las más descomunales aventuras:
que no te ensoberbezca tu portento;

y únete humilde con creyente voz
al himno con que canta el firmamento
la incomparable majestad de Dios.

III

P A Z

Paz... Paz... Ansiada paz, bella quimera,
lugar común de pueblos y naciones,
capa que oculta innobles ambiciones,
tópico sin valor, voz insincera:

mientras toquen con bélica visera
y ericen con fusiles y cañones
de tu blanca paloma los plumones,
serás siempre expresión vacía y huera.

Comodín para Oriente y Occidente,
careces de vigor y de eficacia;
y sólo serás lábaro del Bien

y faro luminoso y esplendente
cuando te encienda con su luz de gracia
la estrella que brilló un día en Belén.

LUIS
PEREZ
BELTRA

LA LLAVE

FANTASIA

Por EMIGDIO TATO AMAT

Llave árabe de la ciudad entregada por los moros al rendirse. (Existe en poder de los Condes de Frigomna)

PETREL, 1904

Si desde cualquier ensanche del pueblo miráis en direción a la Sierra del Caballo, veréis en su ladera sur, la llamada «Cova de l'Encant». Hasta allí subimos y allí fracasamos Victor Guillén Payá y el que esto escribe (de aquel día nos separan sesenta y tres años). Pretendíamos averiguar el origen del nombre de la cueva y si albergó guerrilleros del Cid o de la guerra de Sucesión, bandoleros o inocentes pastorcillos de égloga. Una gran masa de escombros cegaba la entrada y, por ello, quedaron sin descubrir las hipotéticas simas con lagos apacibles, el encaje de milenarias estalagmitas y estalactitas y el fabuloso «Tesoro del Moro». Pero, al remover la tierra encontramos una llave enmohecida que, una vez limpia, probamos: grande para las casas de vecinos y pequeña para la Iglesia. Optamos por colgarla de la pared donde estuvo muchos años. Sentado frente a ella pensaba cuál sería su procedencia y en qué puerta ajustarían sus guardas. Rendido por la fatiga, quedé dormido y soñé...

Una mujer alta, delgada, desgreñada, como perfecta estampa de la Locura, cruzó ante mí. Sus desgarradores gritos rompían el silencio: «¡Mi hija, mi hija!», decía. «¡Allí, en la Rambla; ultrajada y muerta!»

El ensueño estuvo lleno de anacronismos, escenas confusas e incongruentes, con mezcla de épocas y aun de años; personajes,

lenguas y lugares; todo sin posible ilación.

PETREL, 1253 (1)

Nos hallamos en una replaceta al pie del cerro base del Castillo, entonces de gallarda y sólida fábrica. En sus bellas almenas ondeaba el Pendón de Castilla junto al gallardete de Loaisa y la insignia de Don Jaime. Las cercanas alfarerías dejando escapar penachos de humo testimoniaban su incansable trabajo.

Atravesaba Petrel un momento difícil pues catorce moros con su cabecilla Zaide, comparecían ante el Tribunal acusados de traición. Todos ellos, en olvido de su juramento osaron alzar libre pendón contra el Adelantado Don Jofre Loaisa, se apoderaron de la fortaleza con sus pertenencias y quisieron imponer su ley.

Tal acontecimiento que recordaba a los petrelenses, pasados momentos de angustia, era suficiente para que muchos corrieran de aquí para allá tratando de inquirir noticias. Algunos agoraban un corte de cabezas, otros, por el contrario, pronosticaban un trato clemente.

Ajenos a esta psicosis estaban el «Muezzin», que como su nombre indica, era el encargado de anunciar a los mahometanos las horas de oración. Tenía facciones apergaminadas y poblada barba. A su lado, Pere trabajaba ante su mesa de guarnicionero; era cristiano, simpático, pero, no obstante su bondad gustaba de las bromas intrascendentes. Por eso, una y otra vez canturreaba con malicia:

Tres moritas me enamoran en Teruel:
Aixa, Fátima y Martel.

Molesto por la cancioncita:

—Pere, ¿no sabes otra copla?

—Si quieres aprenderé eso de las Cabañuelas, que, según tú, son tan antiguas como el campo mismo.

La oportuna llegada del «Siñor Retor», como cariñosamente le llamaban, cortó la discusión. Era un sacerdote respetado por cristianos y moros. Eso de las Cabañuelas —dijo— carece de base científica. Don Alfonso X ha ideado unas tablas astronómicas para conocer los movimientos del planeta y, además, quiere construir un reloj de madera.

—Los moros trajimos nuevos sistemas de regadío e importamos el cultivo de muchas especies, como judías, arroz...

—Alto ahí —exclamó Pepe al tiempo que se levantaba—. Vosotros habréis traído el arroz pero, ¿quién inventó la manera de guisarlo? No hay nadie en el mundo como mi mujer para presentar la paella. Dígale, «Siñor Retor», si no está llamada a sobrevivir a los siglos prestigiando a Petrel.

—Nosotros tenemos el «Alcuzcuz» que...

—Esas gachas, para los moros.

—Basta, cortó el sacerdote. No me gustan las discusiones cuando amenazan agriarse y menos hoy cuando están ante sus jueces unos presuntos culpables.

Correspondiendo a sus palabras el Alcaide, el Justicia y varios Jurados, descendían por la senda del Castillo. El sacerdote les salió al encuentro para inquirir noticias.

El Alcaide que había quedado en el centro del corro, en adecuado tono de solemnidad dijo: Teniendo en cuenta que los acusados habían mostrado espontaneo arrepentimiento; estimando que no resultaron víctimas y que impera el generoso criterio de don Jaime, han sido perdonados, previo

(1) Existen dudas respecto a la verdadera fecha.

reiteración del juramento de fidelidad. A Zaide, como jefe de la rebelión se le condena a la pena de destierro si bien puede llevarse sus bienes muebles. ¡Loado sea Dios!, exclamó el «Retor». Por su parte, Pere, que no pudo contenerse, comentó maliciosamente: ¿Qué se arrepintieron espontaneamente? Claro, supieron la rendición de Biar y el desmoronamiento de todo el sistema revolucionario.

—Eso no es de tu incumbencia, Pere, regañó el sacerdote.

Leonor, joven esbelta, morena, de pelo y ojos negros, que recatadamente había escuchado la sentencia, salió corriendo hacia las Alfarerías mientras decía: Con el destierro de Zaide, quedamos libres de acechanzas. Al mismo tiempo Pere, repetía su famoso estribillo de las moritas de Teruel.

—=—

Al galope de su caballo llegó un correo. Sin desmontar se dirigió al Alcaide, para decirle, Señor: Don Jaime os hace el honor de su visita y ya su cortejo viene hacia acá».

La campana de la ermita comenzó a girar vertiginosamente contribuyendo a propalar tan grata noticia. A su conjuro todos los vecinos abandonaron sus trabajos dispuestos a tributarle un debido homenaje.

Abrían marcha los Heraldos luciendo sus dalmáticas bordadas en oro y, tras ellos, la gloriosa Señera de Valencia coronada por «Lo Rat Penat». A su lado Don Jaime, con la espalda cubierta por un amplísimo manto de Damasco y en la cabeza la famosa cimera en forma de alado dragón rampante, sonreía (1). Le rodeaban nobles, hijodalgos y caballeros. Los tornasoles de la seda, los oros de los bordados, el acero de las lanzas y espadas destellaban al recibir las caricias del sol.

Fue entonces cuando al deshacerse el nudo que la emoción había formado en las gargantas de los petrelenses, prorrumpieron en aplausos y vítores que se repitieron continuamente.

Don Jofre de Loaisa, como Adelantado de los reyes Don Alfonso y Doña Violante, su hija, de la que Loaisa había sido Ayo, le ofreció sus respetos. Tras elogiar a los hijos de Petrel por su lealtad, dijo: «Don Jaime ama y teme a Dios y el que ama a Dios, ama a su pueblo» (2).

El Conquistador, alzándose sobre los estribos de su caballo repitió «su fe en Dios y en la Virgen María, utilizando las mismas palabras que pronunciara ante las Cortes de Barcelona cuando se acordó la conquista de Mallorca. Reiteró la promesa de cuidar los Estados de sus hijos y mostróse contento por visitar los lugares por los que merodeo el Cid. Hasta el instinto de mi caballo, dijo, husmea en el aire al célebre Babieca. Terminó con estas palabras: Agradezco vuestra lealtad y tened presente que si bien mi brazo es fuerte para el castigo, tengo blando el corazón para perdonar.

Tras las aclamaciones que habían coronado su discurso, Pere se acercó al Rey para ofrecerle una muestra de su artesanía que el Monarca aceptó complacido.

—¡Magnífico talabarté! —dijo. Y uniendo la acción a las palabras, una vez ceñido a la cintura, colocó su espada en él, mientras decía: «La Tizona es mol Bona y aventurosa a aquells que la porten». Yo la prefiero a la lanza. (3)

Quiso después saber por qué aquella loca clamaba por su hija muerta en la Ram-

(1) Se conserva en la Armería Real de Madrid.
(2) Cita de Muntaner.
(3) Cita de Tortoulu.

bla y le explicaron que se trataba de unos descendientes de los Abderramanes, familia de los Omegas, condenada por los Abasidas, familia contraria.

—¡Que se haga justicia!, sentenció el Rey.

Y despidiéndose de todos, dio la orden de marcha, mientras los hijos de la Villa redoblaban sus aclamaciones y la ermita, de nuevo, echaba al vuelo su campanita.

Entre tanto había oscurecido. Por una de las esquinas de la plazoleta, ya solitaria, apareció Leonor perseguida por Zaide.

—¿Qué quieres?

—Hablar contigo.

—¿Cuántos «cesantes» de oro te ha valido la traición de asaltar el Castillo? (1)

—Ni una «meaja» (2). Sólo me empujó el amor, y tú bien sabes que te adoro. Por tí soy capaz de conquistar un reino para hacerte sultana o reina.

—No abdico de mi religión católica.

—Repito que te deseo.

Entonces Leonor le cogió del brazo y arrastrándole hasta una de las ventanas de la Alfarería: Mira, dijo, ¿ves ese fuerte mozo que moldea las arcillas? Nos amamos y seremos esposos con la bendición de Dios.

—¡Calla!..

—No insistas y pide perdón a los reyes don Alfonso y don Jaime que olviden las ofensas. No lo estimarían como humillación o hipocresía a la que sóis tan propicios. Pero, ¿qué llevas ahí?

—La llave de mi casa.

—¿Piensas volver?

—Sí; volveré y volverán todos los míos.

—Que Dios te ilumine y acompañe.

PETREL, 1967

En el mejor salón de las casas nobles de Fez se exhibían las llaves de las casas que en España ocuparon sus antepasados. Ignoro si todavía consideran a nuestros pueblos como tierras irredentas o si, por el contrario, se trataba de un romanticismo. Han pasado muchos años y los moros saben que para entrar en las casas españolas no precisan llaves. Sólo necesitan comprensión y amor. Para esas virtudes están abiertos los hogares españoles y nuestros corazones. -

E. T. A.

(1) Moneda árabe.
(2) Moneda ínfima castellana.

Recuerda a Petrel, viajero

Ciudad abierta al viajero, no es Petrel ciudad que pase inadvertida.

Hay ciudades que son tópico en el cantar del poeta y enumeradas en un común denominador que, por igual a todas se ajusta. Son ciudades troqueladas por un mismo molde, por un mismo aire de vida, por una afinidad de costumbres tipo «standart», que no difieren para nada a la hora de describirlas.

Petrel, aun situado en el mundo mecanizado e industrializado de hoy, a pesar de su actividad y dinamismo que le situan entre los mejores, no ha dejado de seguir siendo ese pueblo, aledaño de paz, que el viajero busca como algo extraño ya en nuestro trastornado mundo.

Petrel conserva sus tradiciones porque sabe que la memoria del pasado, según Ortega y Gasset, es lo único que distingue al hombre de los animales.

Los animales no tienen memoria del pasado y, por tanto, cada día es una nueva experiencia para ellos, volviendo en cada nueva vida que llega a empezar por el principio, es decir, sin ninguna referencia del pasado en que basarse para superar sus instintos. Es por ello decepcionante que algunos hombres hablen de tradiciones considerándolas como algo denigrante para seguir viviendo y como retrógados a las que las sienten; cuando al fin y al cabo éstas son lo único que les une con la historia y los humaniza al recordarlas.

Lo tradicional es el eslabón más sólido que puede quedarnos en la actualidad para defender en algo aquellas costumbres tan nuestras, tan espirituales y tan guardadoras de nuestros mejores sentimientos, que moldearon, como en un crisol, la raza que nos engendró.

Los pueblos que, como Petrel, siguen cultivando esas tradiciones e incluso supe-

rándolas en espectacularidad para goce de sus hijos, no pasan inadvertidos al viajero que los otea y merecen su atención más especial, ya que son pueblos que se distinguen de los demás creando su propio mundo en éste al que tan pocas cosas bellas le quedan ya.

Petrel, ciudad abierta al viajero, merece que pares a visitarla, que bebas de sus aguas, que comas de su pan y que guardes su recuerdo en lo mejor de tu memoria; pues... ¡compañero! pueblos como Petrel empiezan a quedarnos pocos en este solar patrio atiborrado de rascacielos fríos, inhóspitos y desabrigados que nos rompen el paisaje y nos alejan del pasado, de ese pasado que Petrel conserva en el arcón de sus mejores joyas.

Enrique Serrano Fuerte

El gran defecto de PETREL

¿Soc o no soc de Petré?

V

Los madrileños que hemos tenido la suerte de conocer —de conocer en toda la amplitud de la palabra— un delicioso lugar de España conocido por Petrel, estamos de acuerdo en reconocer lo que para nosotros supone un gran defecto. Un gravísimo defecto.

Claro que antes hemos reconocido y

propalado la belleza, la formalidad y el buen gusto, vistiendo, de sus damas; la cordialidad, simpatía y honrada laboriosidad de los petrelenses.

Los que merced a nuestro «oficio» de comediantes hemos recorrido más de medio mundo distrayendo a los públicos y conociendo otros países, otras gentes, otras costumbres, podemos hacer comparaciones y explicarnos el «por qué» de esa atracción que sobre nosotros ejerce Petrel.

En todos nuestros viajes nos encontramos con varias sorpresas. Nuevos barrios habitados, nuevos comercios, nuevo alumbrado. No se ve ningún mendigo, ningún desharrapado, y en época de Fiestas en que la alegría reina en todos los hogares, y sobre todo en la calle, nunca hemos presenciado un acto de «gamberrismo».

Después de reconocidas estas virtudes nos preguntaréis, petrelenses: ¿qué defecto encontráis, madrileños, a Petrel? Y nosotros con la mano en el corazón, os responderemos: ¡la distancia!

Los 383 kilómetros que separan Madrid de Petrel, es algo que no perdonamos a los fundadores de tan delicioso pueblo. ¡Cómo supieron lo que se hacían! Mejor clima, el mar a dos pasos, y la intuición de que si lo hacían al lado de Madrid se vería Petrel invadido constantemente por nosotros, deseosos de gozar la hospitalidad de este nuevo paraíso —con ropa y calzado de fabricación propia, y sin Adanes ni Evas con mini-hojas—, gozo que nos lo impide la distancia.

Y una vez reconocido este pequeño defecto —el único— sólo me queda rogar a Nuestra Señora del Remedio que os siga protegiendo bajo su manto; que san Bonifacio os defienda de todo mal, y brindar por vuestra felicidad con una frase que aprendí de una bella y respetada dama de Petrel, muy buena amiga mía, diciendo: ¡Va de bó!

JESUS TORDESILLAS

Recuerdo de nobleza

Dedicado a la Comparsa de Labradores y Unión de Festejos.

Jesús Ruiz Lozano

Sub-director y componente de la banda de música de Torralba de Calatrava.

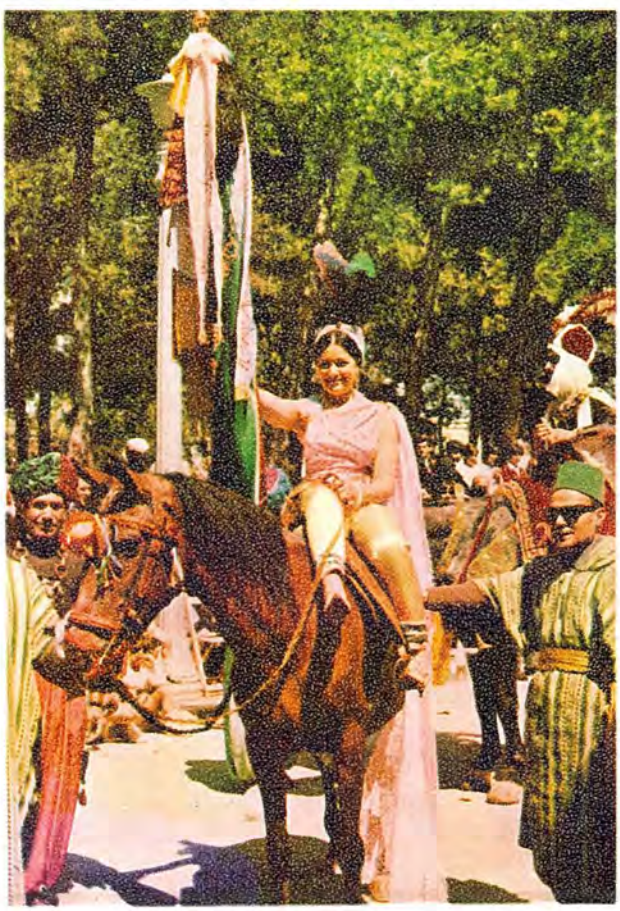
Conservo un grato recuerdo de las fiestas de Petrel. Por su belleza, por su colorido, por sus mujeres, guardo en mi corazón un sentimiento profundo de admiración y respeto hacia ese pueblo que nos hizo sentir el calor de la amistad sincera y de su simpatía arrolladora.

Fuimos a amenizar esas fiestas y el trato recibido de esta Comparsa de Labradores, nos hace sentirnos unidos a ella y a la Fiesta. Estos humildes «manchegos» que procuraron alegrar más si cabe, los corazones petrelenses, vivieron, con el mismo entusiasmo que ellos, sus retretas, sus guerrillas sus embajadas, ¡sus fiestas!, dejando grabados en nuestra alma mil recuerdos de nobleza.

ABANDERADA

Tienes tan vasto tesoro
como nadie poseyó:
candor, amistad, ternura,
gracia, belleza y amor,
y la plata de la luna,
y el oro viejo del sol;
no malgastes la fortuna,
toda está en tu corazón.

A. C. y L.



La verdad de un cuento

Por LUIS VERA POVEDA

Cada vez que hemos abierto uno de esos cuentos infantiles, las primeras palabras que narran, son expresadas con la popular frase: «Erase una vez...»

Hoy, examinando esta fiesta tan representativa de Moros y Cristianos, y habiendo observado las muchas maneras de que dan parte a sus formaciones, también podríamos empezar este relato con esa frase transcrita: «Erase una vez...»

El hecho nos conduce a conocer un feliz y honrado matrimonio que habitaba en un pueblecito llamado Petrel en donde esta familia se desenvolvía modestamente y el Señor les bendijo con una preciosa niña. La niña fue creciendo y sintió afecto y curiosidad por vivir la Fiesta y formar parte de la misma, pero los medios económicos no le permitían hacer realidad esa ilusión.

La niña fue creciendo llegando un día a su mayoría de edad, y aún persistía en su

corazón ese vivir palpitante de cumplir sus deseos de colaborar en la Fiesta dentro de la Comparsa de Marinos, que era su preferida.

El destino jugó una baza muy feliz en la vida de esta joven, pues conoció a un petrelense que militaba en las filas marineras y su gran ilusión quedó más enjaezada a todos los motivos de la Fiesta y, sobre todo a esta Comparsa que siempre adoró.

Pasó un poco más de tiempo y su matrimonio se vio iluminado con una hermosa niña. Pronto en la joven madre brilló esa luz festera: una rodela. «Mi marido capitán y yo Abanderada. ¿Qué importa que sea yo la primera mujer casada que asume esta responsabilidad desde que nosotros conocemos la Fiesta?

Por fin llegó tan señalado día. Y el día 15 de mayo de 1965, en el acto de declarar la entrega de capitanes, abanderadas y rodelas para el próximo año festero, plasma felizmente su anhelo, por lo que empezó a vivir con alto sentido sus sueños convertidos en realidad, al quedar proclamada Abanderada en la Comparsa que desde su infancia llevaba en su interior. Sueños que fueron satisfechos plenamente en los días de fiesta del año 1966, en los cuales recibió el tributo de admiración y los aplausos de cuantas personas presenciaron estos festejos, en los cuales quedó cerrado este capítulo de cuentos de infancia convertidos en realidad.

Esta fase llena de colorido, colma de satisfacción a todo festero que admira la sensatez y entereza al representar tan alto papel en las fiestas. Y podemos decir firmemente que Petrel puede estar seguro de que sus mujeres y hombres siempre estarán dispuestos a darle esplendor a sus fiestas en honor de su Patrón San Bonifacio, Mártir.

Y, como siempre, tras las alegrías y sinsabores que lleva consigo el montaje de la Fiesta, vendrá la calma, el sosiego, la paz. Petrel quedará dormido, arrullado por el murmullo suave, imperceptible casi, del aire de los desfiles y del fragor de la guerrilla. La Rodela, inconscientemente, sentirá florecer en su pecho una nueva ilusión. Y la Abanderada, la Reina de la Fiesta, el piropo más humanamente divino a las fiestas de San Bonifacio, al guardar en el arcón el traje de sus ensueños, lo humedecerá con dos lágrimas cristalinas que germinarán entre los bellos bordados con frutos ubérrimos de sazonados deseos. Y Petrel, silenciosamente, sin darse cuenta, habrá cumplido, un año más, con el rito magnífico de no olvidarse y enorgullecerse de ser como es.

SUMARIO

Continuidad	La Comisión
Ese otro Azorín	A. Carbonell y López
Delante tienes la vida	F. Mollá
Petrel tiene una deuda	X
Salutación	J. A. Segarra
Las fiestas en 1966	
Pregón de fiestas 1966	Evaristo Pla Medina
Sentimiento de un petrolanco	Elías Bernabé Payá
Anhelos	Marily
Sueño imposible	A. Carbonell y López
Los signos de cantería en el castillo de Petrel	Alberto Navarro Pastor
Petrel	Jesús Zaragoza Giner
Petrel, su Castillo y la Fiesta	Maestre Montesinos
Petrel y su musa dormida	José Moreno Gilabert
Visión panorámica de Petrel y su futuro	
Inefable primavera	Pascual García
Así es Petrel	Antonio Mira Fuerte
Una antigua leyenda vernácula	F. Mollá Montesinos
Hablar de fiestas es muy fácil	Juan José Navarro
Detalles de la Fiesta	
Imágenes de San Bonifacio	Jesús Zaragoza Giner
Petrel en el recuerdo de Azorín	
Romance del viento	Antonio Espinosa
El desarrollo... no es plan	Antonio Espinosa
Un héroe de la fiesta	
Lágrimas y sonrisas	E. Amat
Sonetos de nuestra era	Luis Pérez Beltrá
La llave	Emigdio Tato Amat
Recuerda a Petrel, viajero	Enrique Serrano Fuerte
El gran defecto de Petrel	Jesús Tordesillas
Recuerdo de nobleza	Jesús Ruiz Lozano
Abanderada	A. C. y L.
La verdad de un cuento	Luis Vera Poveda
Orden de los festejos	

Montaje portada: Tarí. Alicante. - Impresión portada: Imprenta Tortosa. Petrel.
Fotograbados: García. Alicante.

Depósito Legal A 36 1962

Aguado - Impresor. Almoina, 17 - Novelda

Capitanes, Abanderadas, Embajadores y Rodelas

CORRESPONDIENTES AL AÑO 1967

CAPITAN CRISTIANO: D. JUAN RICO ROMERO, de la Comparsa VIZCAINOS

CAPITAN MORO: D. JOAQUIN MARTINEZ CHICO DE GUZMAN, de la Comparsa MOROS MARROQUIES

BANDO CRISTIANO

VIZCAINOS

Capitán: Juan Rico Romero
Abanderada: Asunción Colomina Romero
Rodela: Fini González Vicente
Música: Unión Musical, de Anna (Valencia)

MARINOS

Capitán: Luis Antón Crespo
Abanderada: Fini Poveda Antón
Rodela: Secundina Moll Antón
Música: Sociedad Protectora Musical, de Antella (Valencia)

TERCIO DE FLANDES

Capitán: José Luis Torres Andréu
Abanderada: Carmen Poveda Segura
Rodela: Merceditas Torres Perseguer
Música: Unión Musical, de Petrel y
Agrupación de Santa Cecilia, de Castalla (Alicante)

ESTUDIANTES

Capitán: José Romero Montesinos
Abanderada: Bienvenida Poveda Montesinos
Rodela: Maruja Romero Morán
Música: La Matraca, de Játiva y Los Claveles, de Alicante

LABRADORES:

Capitán: Juan Bernabéu Vicedo
Abanderada: Josefina Payá Sala
Rodela: Carmina Bernabéu Payá
Música: Banda Musical, de Torralba de Calatrava (Ciudad Real)

Embajador Cristiano: D. Silvestre Navarro García

BANDO MORO

MOROS MARROQUIES

Capitán: Joaquín Martínez Chico de Guzmán
Abanderada: María del Carmen Morán Martínez
Rodela: Lina Martínez Montesinos
Música: Banda Municipal, de Ollería (Valencia) y
Unión Musical Contestana, de Cocentaina

BEDUINOS

Capitán: Pedro Rico Bernabéu
Abanderada: Mari Carmen Iborra Jover
Rodela: María Cristina Rico Ferrándiz
Música: Unión Musical, de Adzaneta de Albaida (Valencia)

ARABES DAMASQUINOS

Capitán: Juan Poveda Montesinos
Abanderada: Maribel Planelles Alonso
Rodela: Paquita Poveda Planelles
Música: Unión Musical, de Agost e Instructiva Musical, de Onil

Embajador Moro: D. Antonio García Palazón

ORDEN DE LOS FESTEJOS

DIA 12 - VIERNES

A las siete y media de la tarde, en la Plaza del Generalísimo, las comisiones de todas las Comparsas, a las que precederá la Banda de Música de esta Villa, se trasladarán a la calle de Gabriel Payá para recibir a las Bandas de Música: UNION MUSICAL, de Anna (Valencia); SOCIEDAD PROTECTORA MUSICAL, de Antella (Valencia); AGRUPACION DE SANTA CECILIA, de Castalla (Alicante); LA MATRACA, de Játiva (Valencia); BANDA MUSICAL, de Torralba de Calatrava (C. Real); BANDA MUNICIPAL, de Ollería (Valencia); UNION MUSICAL, de Adzaneta de Albaida (Valencia); y UNION MUSICAL, de Agost (Alicante).

A su llegada, los componentes de las distintas Comparsas, según orden de precedencia en los festejos, acompañarán a sus respectivas Bandas de Música, en su

entrada saludo

que recorrerá el itinerario acostumbrado hasta la Plaza del Generalísimo, donde, ante las Casas Consistoriales, se dará fin a este acto.

A las diez cuarenta y cinco de la noche, una potente traca y disparo de infinidad de cohetes-ofrenda, anunciarán el comienzo de la

típica retreta

en que las Comparsas acompañadas de sus respectivas Agrupaciones Musicales y luciendo sus artísticas farolas, pasarán el obligado saludo a las Autoridades Civiles, Eclesiásticas y Junta Central de la Unión de Festejos, recorriendo el itinerario acostumbrado hasta llegar al Santuario de San Bonifacio, en cuya plazoleta se quemará una potente traca. A continuación, en la Explanada, se quemará un vistoso

Castillo

de Fuegos Artificiales

obra de nuestro paisano don Daniel Torregrosa, efectuándose, acto seguido, el

saludo - ofrenda

al Santo Patrón

San Bonifacio, Mártir

con el desfile, ante su imagen, de las representaciones de todas las Comparsas.

Seguidamente se iniciará el regreso a la Plaza del Generalísimo por el itinerario de siempre.

Finalizado el acto, las Comparsas, con sus Bandas de Música, acompañarán a sus respectivos Capitanes y Abanderadas a sus domicilios correspondientes.

DIA 13 - SABADO

A las nueve y media de la mañana y partiendo de la calle Cervantes, dará comienzo la

brillantísima

Entrada Cristiana

que se efectuará con el siguiente orden: Comparsa de VIZCAINOS, MARINOS, TERCIO DE FLANDES, ESTUDIANTES, LABRADORES, MOROS MARROQUIES, BEDUINOS y ARABES DAMASQUINOS.

El itinerario de este acto será: calle de Leopoldo Pardines y avenida de José Antonio hasta el final.

A las doce, partiendo de la Plaza del Generalísimo y por el itinerario acostumbrado

grandioso

desfile de Comparsas

que finalizará en la plazuela de San Bonifacio.

En este desfile, que se efectuará disparando al alardo, los Capitanes harán ostentación y gala de sus Rodelas.

A la llegada de las Comparsas al Santuario de su Patrono el Mártir de Cilicia, se rezará una Misa y, finalizada ésta, se iniciará la

bajada del Santo

procesionalmente desde su Santuario hasta el Templo Parroquial.

A la entrada del Santo en el Templo se efectuará una monumental suelta de palomas deportivas a cargo de la Sociedad Colombófila Petrelense.

A las seis de la tarde

Tradicional guerrilla

El fuego de arcabucería empezará en el Alto de San Bonifacio y, siguiendo el itinerario de costumbre, finalizará en la Plaza del Generalísimo. Acto seguido

embajada mora

terminando con el asalto de la Fortaleza que el Cristiano rinde al Moro.

A continuación

pasacalle general

que recorrerá las calles de costumbre.

DIA 14 - DOMINGO

A las nueve y media de la mañana y partiendo del final de la calle de Gabriel Payá, comenzará la majestuosa

entrada Mora

abriendo la marcha la Comparsa de MOROS MARROQUIES, a la que seguirán las de BEDUINOS, ARABES DAMASQUINOS, VIZCAINOS, MARINOS, TERCIO DE FLANDES, ESTUDIANTES Y LABRADORES.

El itinerario de este acto será: calle de Gabriel Payá, J. Perseguer y Avenida de José Antonio hasta su final.

A las doce y treinta de la mañana, la Comparsa de Moros Marroquíes acompañará a los Capitanes, Abanderadas, Rodelas y Embajadores de las demás comparsas, en unión de las Autoridades, Jerarquías del Movimiento y Junta Central de la Unión de Festejos, se trasladarán en

desfile de honor

al domicilio del señor Predicador, Casa Abadía, para acompañarle al Templo Parroquial, donde se celebrará una

solemne Misa

EN HONOR DE NUESTRO PATRONO
SAN BONIFACIO, MARTIR

interpretándose por la Schola Cantorum de la Parroquia, que tan acertadamente dirige don Adrián Mollá Beltrán, la «Misa de Argüelles», a cuatro voces mixtas.

El servicio religioso con su Homilía, estará a cargo del Rvdo. Don Antonio Cabrera Jiménez, Cura de la Iglesia de la Santa Cruz, de Petrel.

Terminada la solemnidad religiosa, la Comparsa antes citada y con los mismos requisitos anteriormente prescritos, acompañarán al Sr. Predicador a su domicilio, y a las autoridades a las Casas Consistoriales.

A las seis de la tarde, desde el mismo lugar que el día anterior,

tradicional guerrilla

siguiendo el itinerario de costumbre y finalizando en la Plaza del Generalísimo.

Seguidamente, las fuerzas cristianas, con su embajador al frente, se presentarán ante la fortaleza sitiada para, en su

embajada cristiana

exigir la devolución de la Plaza, Castillo y Fuertes, terminando con el asalto de los cristianos que derrotan al moro.

Organizadas seguidamente las comparsas, y acompañadas de las Autoridades, Jerarquías y Junta Central, se trasladarán al Templo Parroquial para dar comienzo a la

Solemne Procesión

de nuestro Excelso Patrón SAN BONIFACIO, Mártir, que seguirá el siguiente itinerario: Plaza del Generalísimo, Miguel Amat, Cánovas del Castillo, José Perseguer, Leopoldo Pardines, Calvo Sotelo, Gabriel Payá, J. Perseguer, Cánovas del Castillo, Miguel Amat, para terminar en la Plaza del Generalísimo.

DIA 15 - LUNES

A las diez y media de la mañana

pasacalle general de Comparsas

A las once, desde el Templo Parroquial y disparando al alardo con sus Capitanes al frente, haciendo ostentación de sus Rodelas, las Comparsas procederán a la

subida del Santo

a su ermita en donde, acto seguido, se oficiará la

Misa de Gracias

Durante la celebración del Santo Sacrificio, la Banda UNION MUSICAL, de Anna (Valencia), ejecutará diversas composiciones musicales.

Terminado el acto religioso se procederá a la designación de Capitanes y Abanderadas para el año siguiente, los cuales, al frente de sus respectivas Comparsas, bajarán disparando al alardo hasta el final de la calle Julio Román.

Por la tarde, despedida de las Bandas de Música que han tomado parte en las Fiestas.

NOVENARIO

Durante los días 16 al 24 tendrá lugar, en su Santuario, un Solemne Novenario en honor de San Bonifacio, Mártir. El orden de los cultos será el siguiente: Al toque de Oración, Santo Rosario, Novena y Gozos.

Petrel, mayo 1967.

EL ALCALDE,

NICOLAS ANDREU MAESTRE

EL CURA PARROCO,

JESUS ZARAGOZA

EL PRESIDENTE DE LA UNION DE FESTEJOS,

VICENTE AMAT ALCARAZ

NOTAS IMPORTANTES

1.º Se hace saber a todas las Comparsas que, por la Autoridad competente ha sido designado Delegado de la misma, don FRANCISCO MOLTÓ PÉREZ para llevar a cabo el cumplimiento de lo insertado en el presente programa, esperando el debido acatamiento a su autoridad por todos los que forman parte de las Comparsas.

2.º Se recuerda a los componentes de las Comparsas la prohibición existente de llevar pólvora que no esté debidamente encartuchada, así como no podrán ser portadores de la misma los menores de 18 años.

3.º Igualmente se recuerda la prohibición de disparar contra la fachada de edificios, lámparas de alumbrado público, etc., debiendo disparar al aire. La infracción de esto llevará consigo la correspondiente sanción y reparar el infractor cuantos desperfectos ocasione.

4.º Se ruega a toda la población que durante los días 12 al 15 engalanen e iluminen las fachadas y balcones, dándose con ello mayor esplendor a nuestras Fiestas.

Compre usted en

El Club del Reloj

AL CONTADO o por el sistema

de plazos semanales que tiene patentado

DESCUENTO EN VENTAS AL CONTADO

Relojes, vajillas, cristalerías, joyería,
baterías de cocina, cámaras fotográficas,
objetos para regalo, aparatos de radio,
cochecitos para niños, máquinas de afeitar,
ropa confeccionada y otros muchos artículos

TALLER DE RELOJERIA

Plaza de los Mártires, 10 ELDA

Representante en PETREL:

Vicente Amat Lázaro

TOMAS RICO BELTRAN

FABRICA DE CALZADOS

Plaza Primo de Rivera, 14 Teléfono 392

PETREL

¿HAN VISITADO...

Casa HERNANDEZ

MEDIAS

¡HAGALO!

Cánovas del Castillo, 4 **PETREL**

Sesica

Fábrica de Calzados

JOAQUIN VILLAPLANA BROTONS

Maestro Albéniz, s-n. Teléfono 445

PETREL

punteados Corbi

Miguel Amat, 19 Teléfono 207

PETREL

Muebles Rossi

ANDRES SORIANO HERRERO

Central: Ultima Travesía Zorrilla, 2 y 7

Teléfono 380710

Sucursal: Zorrilla, 23

ELDA

Farmacia y Laboratorio de Análisis Clínicos

Ldo. JOSE L. PERSEGUER DE CASTRO

Especialista de Análisis Clínicos del Seguro de Enfermedad

Bacteriólogo adscrito al servicio de bacteriología de la Jefatura Provincial de Sanidad. Inspector Farmacéutico M.

Ex-Ayudante del Servicio de Bacteriología y Hematología del Hospital Provincial de Madrid.

Avda. Madrid, 7 Teléfono 185 **PETREL**

IGNACIO RIBELLES AYALA

FABRICA DE TEJAS Y LADRILLOS

AMPLIACION EN CARRETERA ALICANTE - OCAÑA

FRENTE A LA SAGRADA FAMILIA

Teléfono 13 **PETREL**

Carretera Madrid - Alicante

E L D A (Alicante) Teléfono 382227

MARCA REGISTRADA

UNITRANSA

UNION DE TRANSPORTES, S. A.

Una auténtica organización de transportes nacionales e internacionales a su disposición

OFRECEMOS:

Una extensa Red que cubre la mayor parte de la geografía española.

Servicios Regulares Directos de Domicilio a Domicilio.

Flotilla de vehículos propios de todo tonelaje debidamente preparados.

Fraccionado y carga completa, permitiendo envíos desde 1 kilo a camión completo.

Rapidez, garantía y calidad de servicio propio de nuestra organización.

Transportes Internacionales - FRANCIA - ALEMANIA - ITALIA

DELEGACIONES:

ALICANTE - ALCOY - ALMERIA - BARCELONA - BILBAO
CARTAGENA - CORDOBA - CASTELLON - ELCHE - EL FERROL
GIJON - GRANADA - LA CORUÑA - LERIDA - LOGROÑO
LUGO - MADRID - MALAGA - MURCIA - ORENSE
OVIEDO - TARRAGONA - VIGO - VILLENA - VALLADOLID
VALENCIA - ZARAGOZA

Albatera, Aspe, Avilés, Benejama, Biar, Callosa S., Castalla, Caudete, Crevillente, Denia, Ibi, Lorca, Novelda, Onil, Orihuela, Palencia, Ponferrada, Salamanca, Santiago de Compostela, San Sebastián, Sax, Torrevieja, Yecla y Zamora.

Delegación en ELDA: General Varela, 14 Teléfono 38 01 24

JOYERIA

Y RELOJERIA

PACO

Tiene a disposición de su distinguida clientela un extenso surtido en Joyería, Platería y relojes de las prestigiosas marcas: Omega, Longines, Cima, Certina, etc. y cuanto usted necesite en electrodomésticos.

Distribuidor del T. V. EMERSON

Taller de reparaciones. Trabajos garantizados

VISITENOS Y SE CONVENCERA

José Perseguer, 23 Teléfono 52 PETREL

EXPOSICION: José Perseguer, 14

Ferretería general, enrejados de todas clases y material agrícola

Joaquín Román Bernabéu

Leopoldo Pardines, 10 *Teléfono 251*

PETREL

Calzados AIJU

Eusebio Medina Montesinos

Plaza de España, 10 *Teléfono 49*

PETREL

La Alianza Española, S. A.

COMPAÑIA DE SEGUROS

Agente General en Petrel:

RAMON NAVARRO SEGURA

NUMANCIA, 13

José M.ª Rico Vidal

PELUQUERIA Y TAXI

Gabriel Payá, 72 *Teléfono 334*

PETREL

GINES DIAZ CUTILLAS

Taller de terminación del calzado

José Antonio, 29 PETREL

Tintes, decoloraciones y reflejos de todas clases. Permanentes Henri, tibias y frías y la auténtica permanente neutra

DEMETRIA LOPEZ JUAN

PELUQUERIA DE SEÑORAS

F. Bernabé, 24 PETREL

Tertuliano Amat Verdú

Almacén de artículos para el calzado y bolsos

Fomento, 6 *Teléfono 122*

PETREL

FRANCISCO SANJUAN

CARNECERIA

Prim, 19 y Mercado de Abastos, 8

PETREL

Ramón Villaplana Navarro

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Gabriel Miró, 9 PETREL

Droguería SAN ANTONIO

Bartolomé Fernández Solís

Perfumería y artículos para regalo

PETREL

Fernando Comadrán, S. A.

FABRICA DE TEJIDOS DE LANA Y ESTAMBRE

CALIDADES SUPERIORES

SABADELL

Alfonso XIII, 35, 37 y 39

Teléfono 296 12 58

SI VISITA

BAR CHICO DE LA BLUSA

Disfrutará del mejor servicio,
probará las mejores tapas
y saboreará las mejores bebidas

Avenida José Antonio, 7 **PETREL**

El Banco al servicio de Vd... Vd... Vd. y Vd.

BANESTO

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

579 OFICINAS - LA ORGANIZACION BANCARIA MAS EXTENSA DE ESPAÑA

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL NUM. 6897/6

LA MANCHEGA

Admon. de Lotería núm. 7

San Francisco, 3 ALICANTE

Juege a la Lotería Nacional pero siempre en LA MANCHEGA
que es la que más premios da

Cooperativa Agrícola y Caja Rural de Ahorros y Préstamos

COOPERATIVA DE CONSUMO

ENTIDADES AUTORIZADAS

POR EL MINISTERIO DE TRABAJO

PETREL

Abundio Martínez

COMESTIBLES

Gabriel Payá — PETREL

ELISEO PAYA

VERDULERIA

Mercado de Abastos — PETREL

Antonio Rico Verdú

PELUQUERIA

Luis Chorro, 3 — PETREL

Manuel Sanjuán

CARNECERIA

S. Vicente y M. de Abastos, 15 — PETREL

José María Brotóns

VERDULERIA - COMESTIBLES

Calle San José — PETREL

FOTOS LAZARO

Gabriel Payá, 40 - Teléfono 407

PETREL

GUADALUPE REIG

CARNECERIA

G. Brotóns, 17 y Mercado, 17 — PETREL

Dolores Maestre Verdú

Ayudante técnico sanitario

Gabriel Brotóns — PETREL

MANUEL ESCAMEZ

CARNECERIAS

Avenida Madrid, 1 - Cervantes, 24

Mercado Abastos. Casetas 2, 4 y 10

PETREL

Francisco Navarro Bernabéu

CONTRATISTA DE OBRAS

Calvario — PETREL

Juan Sánchiz Rico

CALZADOS «REME»

Teléfono 123 — PETREL

Luis Escolano Escandell

ULTRAMARINOS

Pedro Requena — PETREL

Cine REGIO

Empresa: A. MILLÁ

Esta sala tiene el honor de
anunciarles en las fiestas de
MOROS Y CRISTIANOS
que presentará cada día variación
de programas dobles de grandiosas
superproducciones.

ESTEN ATENTOS A LAS CARTELERAS

MUCHAS GRACIAS

JULIA TORTOSA

ULTRAMARINOS

Expendeduría de Explosivos

P. Requena, 25 **PETREL**

Droguería y Perfumería Central

Antonio Leal García

San Vicente **PETREL**

Asunción Román Román

Confección de niña y niño

San Bartolomé, 4 **PETREL**

Librería POVEDA

Papelería y objetos de escritorio

Material escolar

Revendedor oficial de Kodak, S. A. - Venta de carretes de color y blanco y negro en todos los tamaños y máquinas fotográficas

Vicente Amat, 1 Teléf. 136 **PETREL**

Panadería BOIX

Joaquín Maestre Juan

BOLLERIA

Especialidad en tortas de gaspacho

18 de Julio, 11 y Castillo, 7 Teléfono 366

PETREL

JOAQUIN AMOROS

CARNICERIA MURCIANA

Precios económicos

San Rafael, 8 Avda. Elda, 45 y Mercado 7 y 27

Teléfono 173 **PETREL**

TOMAS ROMAN PAYA

Agente Comercial Colegiado

Representante de artículos para niños

Gabriel Payá **PETREL**

LUIS CORBÍ

BARBERIA

Plaza Primo de Rivera **PETREL**

JULIA MOLTÓ PAYÁ

COMESTIBLES

San Antonio y Mercado **PETREL**

ELISEO POVEDA

BARBERIA

Vicente Amat, 4 - Teléfono 118

PETREL

Angel Grau Cremades

Reportajes gráficos

La Huerta, 9 **PETREL**

TOMAS JOVER ANDREU

BARBERIA

San Vicente **PETREL**

ALMACEN DE CURTIDOS

ANTONIO ESTEVE ORGILES

Teléf.: Ventas 380036 y 381477 Oficinas 381478

General Mola, 31 - Apartado 62

ELDA

PASTELERIA - CAFETERIA

HELADOS FINOS

JUAN JOSE PEREZ MATAMOROS

Especialidades:

PASTELES DE GLORIA - BOMBONES HELADOS

CAFE a la CREMA - TARTAS HELADAS

PETREL

JOSE GALLUR ALCOVER

ESTANCO: Avenida de Elda

COMESTIBLES: Calle Valencia

PETREL

Gran fábrica de fuegos artificiales

TRACAS DE LUJO Y GRAN LUJO

Daniel Torregrosa Samper

Sucesor de Enrique Montesinos

PETREL

ENRIQUE ESTEVE

DENTISTA

Alfonso el Sabio, 9, 2.º - ALICANTE

Teléfono 150 y 118

En Petrel, los jueves, barbería de Eliseo Poveda

CONRADO POVEDA VERDU

Maestro albañil - Contratista

Bajo Escuelas ***PETREL***

Elios Reig Navarro

Constructor de obras

PETREL

EVARISTO PLA

PANADERIA

J. Román **PETREL**

EMILIO CERDA POVEDA

TALLER DE FINISAJE

Avenida de Novelda - Teléfono 74

PETREL

JOSE VICEDO CHUST

Contratista de obras subvencionadas

Cervantes, 11 **PETREL**

Juan Sellés Alemañ

Agente de Seguros de

VELAZQUEZ Y DAPA

Julio Román, 5 **PETREL**

Viuda de Francisco Ponce Marco

Panadería LA ESPIGA DE ORO

Especialidad en Pan de Viena

Avenida de Elda, 56 Teléfono 232

PETREL

ALBERTO BELTRAN

FERRETERIA EL PROGRESO

General Jordana, 24 Teléfono 381145

ELDA

Transportes TORDERA

ENTRE ELDA Y ELCHE

Teniente Durán, 17 Teléfono 1546

ELCHE

San José, 2 Teléfono 380027

ELDA

CIRCULO RECREATIVO

Los Barmans del Círculo

les desean unas felices Fiestas

Selección en mariscos **Aperitivos variados**

Meriendas **Servicio de Restaurante**

TELEFONO 288

HELADERIA Y TURRONES

ESPECIALIDAD EN HELADOS FINOS

Gran surtido en bocadillos de todas clases

LA JIJONENCA

Número de Fabricante de Helados, 64

Guillermo Ramos Miguel

José Perseguer, 15 Gabriel Payá, 11 Teléfono 337 PETREL

Bocadillos - Aperitivos - Café exprés

PIDA USTED UN ESPECIAL

CAFE GRAN PEÑA

JOSE FRANCES

SALON DE BILLARES

J. Perseguer PETREL

Elija entre estas dos excelentes marcas de frigoríficos

KELVINATOR

NUEVOS MODELOS

El frigorífico americano de fama mundial

LEONAR

...SEÑOR DEL FRIO

5 AÑOS DE GARANTIA

Distribuidor oficial: SEGISMUNDO FALCO - Dahellos, 3 - Teléf. 380429

CURTIDOS
PALOMARES, S. L.

Lamberto Amat, 20 - 22 Teléfono 380205

E L D A

Representantes de la Casa:

Hijo de Eduardo Martínez

de Molina de Aragón

Fabricante de box-calf RIO GALLO

FABRICA DE TEJIDOS

HIJOS DE G. POVEDA

Cervantes, 7 - Teléfono 29

PETREL

HERMINIO PASTOR ALBERT

Hebillas, ribetes, cordones y artículos en general para el calzado

J. Perseguer, 20 Teléfono 312

PETREL

MANUEL JUAN PAEZ

Agente Comercial Colegiado

General Aranda, 9 - Teléfono 380096

ELDA

Juan Beltrán García

Almacén de Maderas

Queipo de Llano, 39 - Teléfono 380287

ELDA

ERNESTO CIVERA hijo

Agente Comercial Colegiado

Artículos para el calzado

Juan Rico, 10 Teléfono 382163

ELDA

¿FOTOGRAFIAS DE ARTE?

BERENGUER

San Roque, 28 Colón, 23 Teléfono 380579

ELDA

ANTONIO PAGAN PEREZ

TROQUELADO

General Monasterio, 91 Teléfono 380551

ELDA

ANTONIO BERENGUER VIDAL

Artículos para la fabricación del calzado

D. Quijote, 18 Teléfono 380250

ELDA

Viuda de

Genaro Juan Romero

Fábrica de Troquelar

Gral. Moscardó, 5 Teléfono 380590

ELDA

Rafael Baquera Morales

CURTIDOS

Gral. Varela, 17 y 19 Teléfono 380600

ELDA

Viuda de

Manuel Vera Bañón, S. L.

FABRICA DE CALZADOS FINOS PARA SEÑORA

José María Pemán, 6 Teléfono 380660

ELDA

Enrique Amat Navarro

Hebillas Hilaturas Ribetes
Cordones y Apliques Varios
Especialidad en agujas de aparar

García Valiño, 15 Tels. 380666 y 380667

ELDA

Casa MANOLI

EL BEBÉ

CONFECCIONES PARA NIÑO

Grandes novedades para señora y caballero

Plaza Generalísimo, 8 PETREL

MALLEXTRA

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

IGUALADA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

MANOLI - 'EL BEBÉ'

Grandes novedades y fantasías

TEJIDOS

José M. Maestre

CASA LEONOR

J. Perseguer, 8 - Teléfono 102

PETREL

Fabrica de Calzados

EL TALISMAN

PLANELLES Y MAESTRE, S. L.

Teléfono 30

PETREL

TALLER MECANICO

Antonio Díez Sierra

L. Pardines, 3

PETREL

COMERCIO

Antonio Payá

Calle San Vicente

PETREL

ISMAEL POVEDA POVEDA

PATRONES, MODELOS Y AJUSTES

CALLE LEOPOLDO PARDINES, 12

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

JOSE NAVARRO ROMAN

Avenida de Elda, 84 Teléfono 193 Particular 7

PETREL

Tacones BELTRAN, S. L.

Tacones de madera y suela comprimidos

Avenida Guirney, 2 - Teléfono 15

PETREL

Fábrica de Hormas y Pernitos para el Calzado

PABLO BENEIT CABEDO

Avenida de Elda, 71 - Teléfono 133

PETREL

FRANCISCO ALBERT

Pescaderías y Mariscos

Casetas 23 y 24 — **PETREL**

INCO

Luis Sanchiz Rico

LIBRERIA - PAPELERIA

Suministros a oficinas y despachos

Gabriel Payá — **PETREL**

Gaspar Payá Beltrán

ADOBOS

Ventura Navarro y Mercado de Abastos

PETREL

SALVADOR SANCHEZ

PESCADOS

Mercado de Abastos, 20 — **PETREL**

JUAN MARTINEZ RICO

COCHES DE ALQUILER

Gabriel Payá, 1 - Teléfono 24

PETREL

VIRGILIO MAESTRE

FRUTAS Y HORTALIZAS

Mercado de Abastos — **PETREL**

Teodora Navarro Brotóns

COMESTIBLES

San Rafael, 7 - Caseta núm. 5

PETREL

CALZADOS OGRO

Hoya, 2 - Teléfono 126

PETREL

Alfonso García Soriano

ELECTRICISTA

J. Perseguer, 1 - Teléfono 95

PETREL

VIUDA DE

FRANCISCO AMOROS

PANADERIA

Avenida de J. Poveda — **PETREL**

José Francés Tortosa

Finisaje - Fábrica de plantas

Camino de Salinetas, 105 — **PETREL**

"MUVER"

Nicolás Muñoz Vergara

Reparaciones y accesorios para
la industria del calzado

Gabriel Payá, 41 — **PETREL**

Fábrica de Calzados

ITALINA

(Marca Registrada)

VICENTE

AMAT PAYA

Avenida J. Poveda, 3 *Teléfono 83*

Petrel

INDUSTRIAS REUNIDAS DE MARROQUINERIA, S. L.

Bolsos de vestir y viaje

Dirección telegráfica: INREMA

Avenida Salinetas, 5 *Teléfono 33*

Petrel

Transportes

NAVARRO

Servicio entre Petrel, Elda y Elche

En PETREL:

Huerta, 5 Teléfono 162

En ELDA

Ramiro Maeztu, 4 Teléfono 380471

En ELCHE:

Dr. Ferrán, 102 Teléfono 452445

Manufactura de calzado fino para señora

Emboga

J. Román

Román y Cía, S. L.

Calle de Sax, 22 - 24 *Teléfono 5*

PETREL

Cerveza EL TURIA

DEPOSITARIO:

AURELIO
MAESTRE VILLAPLANA

Gabriel Payá, 27 *Teléf. 19 y 135*

Petrel

CALZADOS

YRENE

DE ARTESANIA

Avenida de Elda *Teléfono 134*

Petrel

JUAN J. AMOROS

Representación y reparación de toda clase de motocicletas

VENTA DE ACCESORIOS

Avenida de Elda, 73 *Teléfono 79*

Petrel

Hipólito

Sastrería - Pañería
Camisería
Confecciones
caballero y niño

Antonio Torres, 14

PETREL

CALZADOS

Adelet

Elías Guillén Brotóns

Azorín, 5 Teléfono 98

PETREL

Amalia

Joaquín Villaplana Reig

Calvo Sotelo, 21

PETREL

JOYSA

MARCA REGISTRADA

Santiago Martínez Mira

FABRICA DE CALZADO

J. Poveda, 3 Teléfono 127

PETREL

CALZADOS

DE LUXE

'ALCA'

EDUARDO ALVENTOSA CASANOVA

FABRICACION ESPECIAL PARA SEÑORA

Brigadier Algarra, s-n.

PETREL

EL OCASO, S. A.

COMPAÑIA DE SEGUROS Y REASEGUROS

RAMOS QUE OPERA:

Vida - Incendios - Decesos - Transportes - Robo - Accidentes

Agencia en ELDA: Los Giles, 6 **Agencia en PETREL: Huerta, 9**

Llobregat

Calzados para niños

Sancho Tello, 8 Teléfono 132

PETREL

Antonio Maestre

RECOVERO

Venta al detall

Servicio esmerado de

POLLOS, PATOS Y GALLINAS

Especialidad en

POLLOS DE HOTEL

18 de Julio, 9 Mercado de Abastos, 14

PETREL

josé rico bernabé

calzado sport de lujo

Pétrola, 5 Apartado 31 Teléfono 34

PETREL

FABRICA DE ENVASES

DE CARTON ONDULADO

ENVASES TORMOS PETREL

JOSE MARIA TORMOS ALEXANDRE

TELEFONO 68

FABRICA DE CURTIDOS

Francisco Clols

VALLS (Tarragona)

Agente general de ventas y apoderado:

ELIAS VERA MAESTRE

Teléfono 380496 Apartado 36

ELDA

Ramón Callado y José Martínez Ríos

Contratista de Obras

y Fábrica de Mosaicos

General Yagüe, 16

Teléfonos: 381316 y 381895

ELDA

Sebastián Elcano, 1

PETREL

Colas y productos

químicos para el calzado

Norberto Navarro, S. A.

Oficinas: General Jordana, 7

Fábrica: Camino Estación

Teléf. 380900 Apart. de Correos, 7

ELDA

LA HORMERA ILICITANA, S. L.

FABRICA DE HORMAS Y TACONES

Teléfono 452133 Diego Fuentes Serrano, s-n. ELCHE

HIJO DE

JUAN HERNANDEZ MARTINEZ

Selecta fabricación de

plantillas de pasar calzado

Lope de Vega, 1 *Teléfono 380039*

E L D A

Lorenzo Ortuño Esteban

CONTRATISTA DE OBRAS EN GENERAL

Dr. Garrido Lestache, 23

Teléfonos 381843 y 381470

E L D A

Barbero Hermanos, S. L.

ALMACEN DE CURTIDOS

General Aranda, 53

Teléfonos 380094 y 380061

E L D A

ALMACEN DE CURTIDOS

VIUDA DE

José Tordera Sempere

REPRESENTACIONES

Queipo de Llano *Teléfono 380006*

E L D A

F. GARCIA RUBIO

CURTIDOS

BARCELONA

Leona, 8 Teléfono 210813

ELDA

San José, 7 Teléfono 380127

ENVASES

TENDERO

ELDA

CAJAS DE CARTON

Teléfono 380044

JOSE AMAT JUAN

REPRESENTACIONES

Agente Comercial Colegiado

General Jordana, 54 Teléf. 380363

ELDA

Construcción de maquinaria para la fabricación de calzado

ANTONIO PEREZ FERRERO, S. L.

Teléfono 380162 **ELDA**

José Castaño García

REPRESENTACIONES

CURTIDOS

Gral. Moscardó, 4 y 6 Teléf. 380596

ELDA

VIUDA DE

Manuel Romero Bernabé

CURTIDOS - REPRESENTACIONES

Apartado 45 Teléfono 380034 Legionario, 7

ELDA

CURTIDOS

Pedro Hernández Lajara

Teléfonos 380467 y 382031

ELDA

CURTIDOS

Rodríguez Gancedo y Rubio

ELDA

Generalísimo, 29 Teléfono 380066

MADRID

Nicolás M.ª Rivero, 8 Teléf. 211489

BARCELONA

Sobradiel, 8 Teléfono 218003

Calzados

Ernesto Galiano

Sax, s-n. Teléfono 200

PETREL

Cooperativa de viticultores

San Isidro

Vino fino de mesa

Ventas al por mayor

y detall

Avenida de Elda, 65 Teléfono 158

PETREL

Aceites y Coloniales

Leche condensada SALI

VENTAS AL POR MAYOR

RAFAEL

AMAT POMARES

ALMACEN:

Avda. José Martínez González, 35

Teléfono 380283

Delegación local: FOSFORERA ESPAÑOLA

PETREL Y ELDA

Casa PEPE

El comercio mejor surtido en

TEJIDOS EN GENERAL

Confecciones para

SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

General Aranda, 1 Cuatro Esquinas

Teléfono 380292

ELDA

Librería y Papelería

Artículos para Regalo

ALBERTO IBAÑEZ

Corresponsal de Prensa

Antonio Torres, 1 **PETREL**

Antonio Leal Juan

Materiales de Construcción

Carretera de Elda, 26 Teléfono 393

PETREL

PANADERIA Y BOLLERIA

JOAQUIN HERRERO

Especialidad en Toñas y Pan Bombón

Encargos para bodas, bautizos y comuniones

Mayor, 17 **PETREL**

PRODUCTOS

KAROLA

Eugenio Montes, 5 Teléfono 380405

ELDA

Marcial Maestre

FABRICA DE CALZADO

Cervantes 25 y 26 Teléfono 171

PETREL

FABRICA

DE CALZADOS

Avda. de Novelda

Teléfono 92

Petrel

CALZADOS INFÁN PARA NIÑOS

Plaza Primo de Rivera

PETREL

ALMACEN DE CURTIDOS

Hijo de Remigio Gosálvez

Especialidad en suela troquelada

Liberación, 6 Telegramas Goneri

Teléf. 380050 **ELDA**

CAFE-BAR

TRINQUETE

Santiago Lillo Amat

Avenida de Elda, 85

PETREL

Almacenes de Curtidos

LA CURTIDORA ALICANTINA

J. VAZQUEZ

Casa Central: Teléfono 380409

ZARAGOZA ***ELDA***

Sucursales:

Alicante, Elche, Villena, Brea de Aragón, Illueca y Palma de Mallorca

FARMACIA

VIUDA DE J. PERSEGUER

Laboratorio de Análisis Clínicos - Análisis químicos

J. Perseguer, 4 - *Teléfono 40*

PETREL

Muebles PINA

ANTONIO PINA CHORRO

MUEBLES Y CARPINTERIA

FABRICA: Antonio Torres, 5 y 7 Teléfono 63

PETREL

Carmelo Poveda Brotóns

Panadería NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

Antonio Torres Teléfono 142

PETREL

Calzados AMANDA

MANUEL VILLAPLANA BROTONS

L. Pardines, 44 Teléfono 131

PETREL

Calzados CAYLU

Brigadier Algarra, s/n. Teléfono 54

PETREL

PLASTICOS

ARTICULOS PARA EL CALZADO Y MARROQUINERIA

Luis Amat Brotóns

Ventura Navarro, 13 Teléfono 379

Aptdo. de Correos 10 Telegr.: LAMAT

PETREL

Transportes MAESTRE

Gabriel Payá, 27 Teléfono 19

PETREL

Ernesto Maese Latorre

Artículos para regalo Lijas para el calzado

Ferretería Neveras y lavadoras PINGÜINO

Gabriel Payá, 19

PETREL

Tintorería SERCO

Su problema resuelto en limpieza y planchado

Cid Campeador, 1

PETREL

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

Hija de Clara Maestre

Plaza del Generalísimo, 7 Teléf. 103

PETREL

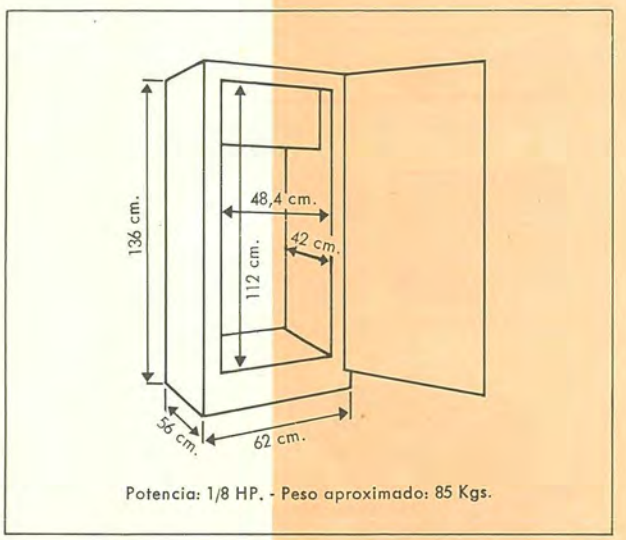
FRIGORIFICO MODELO F-230/4

Edesa

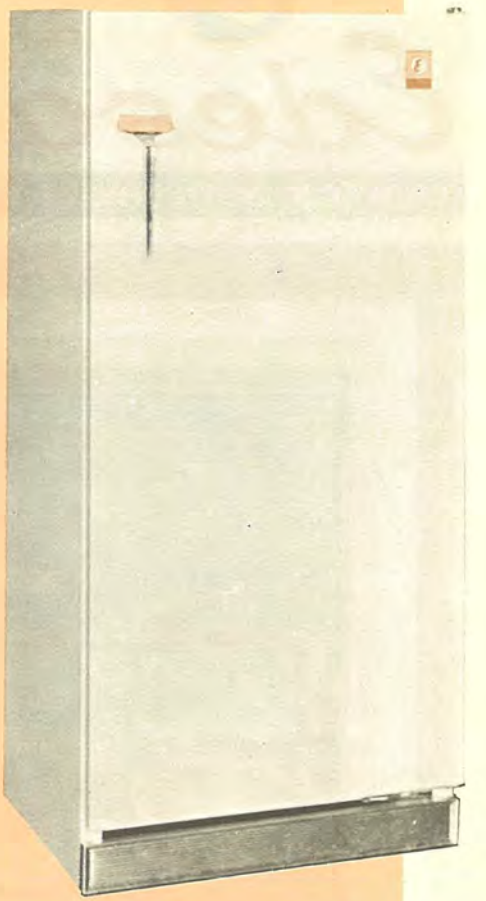
FABRICANTE CON LICENCIAS DE

GENERAL ELECTRIC COMPANY

E. U. A.



Potencia: 1/8 HP. - Peso aproximado: 85 Kgs.



- Lujosa presentación.
- Máxima capacidad.
- Máximo aprovechamiento del compartimiento interior, tanto de su cabina como de la contrapuerta.
- Cierre perfecto de la puerta, conseguido con un imán permanente de alta calidad.
- Cabina interior y cubetas de plástico, inalterable por corrosión o ácidos.
- Puede colocarse contra la pared por el lado de las bisagras de la puerta, pues abierta ésta queda en línea con el cuerpo del frigorífico.
- **El frigorífico de línea más moderna.**
- Provisto de termostato para la regulación automática del frío.
- Mecanismo para efectuar el desescarchado superautomático o automático, según modelo.
- Producción de un kilogramo de hielo a la hora.
- **Más litros de capacidad útil por su dinero.**
- Cinco años de garantía, en la unidad frigorífica.
- **El servicio de atención pos-venta más eficiente.**

Edesa SE RESERVA LA FACULTAD DE MODIFICAR LAS CARACTERISTICAS Y ESPECIFICACIONES DE LOS APARATOS, SIN PREVIO AVISO

Distribuidor y taller oficial de reparaciones:

ESTABLECIMIENTOS DOMENECH

Queipo de Llano, 26 **E L D A** **Teléfono 380047**

ELECTRIFICACION DOMESTICA ESPAÑOLA, S. A.

FABRICA EN BASAURI (BILBAO) - Avenida de Cervantes, 25 • Teléfonos 333500-08-09 - Apartado 405 - BILBAO

Delegaciones en: ALICANTE: Teniente Aguado, 18 - Teléfono 215503 • **BARCELONA** (15): Bergadá, 22 y 24-Teléfono 2504435 • **BILBAO** (7): Tívoli (final) oficinas y almacén - Teléfonos 216549, 245866 y 217996 - (1) Buenos Aires, 14, exposición - Teléfono 217003 • **JAEN:** Antón de Cuéllar, 1 - Teléfono 232510 • **LA CORUÑA:** Paseo de los Puentes, 6 - Teléfono 227903 • **MADRID** (17): Miguel Fleta, 9, oficinas y almacén-Teléfonos 2046140, 2042804 y 2041042. - (12) Príncipe, 8, exposición - Teléfono 2310434 • **MALAGA:** Alderete, 3-B - Teléfono 221804 • **OVIEDO:** Avenida Buena Vista, 98 - Teléfono 215451 • **PALMA DE MALLORCA:** Gabriel Carbonell, 197 (Son Nadal) - Teléfono 12503 • **PAMPLONA:** Santa Marta, 10 y 12 - Teléfono 214265 - Roncesvalles, 7 - Teléfono 214450 • **SAN SEBASTIAN:** Guetaria, 13 - Teléfono 14537 • **SEVILLA:** Tormes s/n (carretera de Carmona) - Teléfonos 350000, 350004 y 350008 • **VALENCIA** (8): Gran Vía Fernando el Católico, 1 - Teléfono 253140 • **VALLADOLID:** Recoletas, 6 - Teléfono 233721 • **VIGO:** Capitán Cortés, 60 - Teléfono 215749 • **ZARAGOZA:** General Sueiro, 21 - Gonzalo de Berceo, 2 y 4, almacén - Teléfonos 212758, 224580, 225650 y 234697.

Edesa

ELECTRIFICACION DOMESTICA ESPAÑOLA, S. A.

FRIGORIFICO

MODELO F-230/4

Hormas Maestre, S. L.

E L D A

Navarro y Vera

Taller de Patrones, Modelos y Ajustes

Baltasar Tristany, 67 Teléfono 53220 ELCHE

BAR TONET

ANTONIO CANTÓ MANCHÓN

VERMUTS, LICORES, APERITIVOS DE TODAS CLASES,

BOCADILLOS EXQUISITOS, INMEJORABLE CAFE

GABRIEL PAYA — Petrel

Vicente Esteve Orgilés

ALMACEN DE CURTIDOS

18 de Julio, 18 Apartado 85 - *Teléfonos 381639 y 381640*

ELDA

FABRICA DE HORMAS, PERNITOS Y TACONES

DE MADERA PARA EL CALZADO

JULIO BENEIT NAVARRO

Teléfonos: Oficinas, 380310 Particular, 380320 Apartado 69

ELDA

HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

TELEFONO 113 - PETREL

Comercial Ateneum, S. A. Revistas para calzado y Marroquinería

F. Andréu Sala Gradados y Afelpados - BARCELONA

Curtidos Codina Badanas finas - VICH

J. Codina Villalonga Goma espuma de latex y pisos de goma. MAHON - BARCELONA

Accidentes del trabajo - Individual contra accidentes

Incendios - Responsabilidad Civil - Enfermedad

Mutualidad de Levante

ENTIDAD COLABORADORA NUM. 67

Casa central: Alcoy

Lauria, 6 Teléfonos 1390, 1391 y 1392

Delegación en Petrel:

Calvo Sotelo, 15

JULIA AMAT

COMESTIBLES - SALAZONES

L. Pardines, 29 **PETREL**

EMMA NAVARRO

Ultramarinos - Coloniales

L. Pardines **PETREL**

Pedro Silvestre Berenguer

FRUTERIA

Mercado de Abastos **PETREL**

ANTONIO AMOROS

ELECTRICIDAD Y RADIO
ARTICULOS PARA REGALO

Gabriel Brotóns, 16 **PETREL**

José Mataix López

Almacén de vinos y bebidas

Ventura Navarro, 19 **PETREL**

Fontanería FELIX

Instalación y reparación agua
Mecánico especializado en gas butano

San Bartolomé, 9 - Teléfono 99

PETREL

José Jiménez Sánchez

RECOVERIA

Mercado de Abastos, 12 **PETREL**

JUAN JIMENEZ JIMENEZ

RECOVERO

M. de Abastos caseta n.° 9 Teléfono 87

PETREL

Francisco López Muñoz

BARBERIA

Pedro Requena, 22 **PETREL**

Droguería REME

San Bartolome, 3 **PETREL**

Hija de Basilio Galiano

COMESTIBLES

San Vicente, 3 **PETREL**

Viuda de Serafín Montesinos

FRUTERIA

G. Brotóns y Mercado de Abastos

PETREL

ESPECIALIDAD PARA NIÑOS

CALZADOS LITO, S. A.

TELEFONO 82

Petrel

HORMAS AGUADO, S. A.

Apartado 44 Teléfono 380966

ELDA

TEJIDOS

CASA PAQUITA

ALTAS FANTASIAS

Julio Román, 1 Teléfono 117

PETREL

HIJA DE

Francisco Antonio Vera

ALMACEN DE CURTIDOS

General Dávila, 37 Teléfono 380098

ELDA

FABRICA DE CALZADOS

ANTONIO PORTA, S. L.

Especialidad en las clases de lujo

Teléfono 380095 **ELDA**

DROGUERIA - PERFUMERIA

L I N D E

Camino de Elda, 12

PETREL

CURTIDOS

JOSE SIERRAS GOMEZ

Agente Comercial Colegiado

Don Quijote, 15 Teléfono 380033

ELDA

Concepción López Payá

MERCERIA

Prim, 5

PETREL

Tintorería LA ELDENSE

SIEMPRE AL SERVICIO DEL PUBLICO

General Aranda, 8 Teléfono 380360

SUCURSALES:

Martínez Anido, 98 Teléfono 382252
Avenida Chapí, 28 Teléfono 380469

ELDA

OLYMPIA

La máquina de su oficina

Antigua Papelería ORTIN

A. GUILLEN FERNANDEZ

Objetos de escritorio - Estampería
Postales - Material de oficina y escolar

General Aranda, 21 Teléfono 380679

ELDA

Bonifacio Montesinos Poveda

TALLER DE FINISAJE

Brigadier Algarra, s/n. Teléfono 278

PETREL

EVARISTO FLOR GIMENEZ

Avenida J. Poveda, 3
Teléfono 58

Juan Verdú Alcaraz

Troqueles para el Cortado de la Piel

Numancia, 12 - Teléfono 328

PETREL

Tecnoquímica

CABANA S. A.

PRODUCTOS QUIMICOS PARA EL CALZADO

Representante: HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA

ELDA: Joaquín Coronel, 22 — Teléfono 38 12 72

PETREL: L. Pardines, 11 — Teléfono 113

VINOS - AGUARDIENTES - HABAS

TADEO VERDU

Exquisitos callos

y toda clase de aperitivos

Avenida de José Antonio

PETREL

Montesinos

Modelos, Ajustes y Patrones

Avd. de Novelda, 22 - Tel. 110

PETREL

Antonio Jiménez Falcó

TONI Y MARIA

Comestibles - Frutas - Vinos

Avenida de Elda, 42 PETREL

Higinio Verdú Román

CARNECERIA

L. Pardines, 6 y Mercado, 16 PETREL

Tejidos y Novedades

Casa Vera

Gabriel Brotóns, 14 *Teléfono 191*

PETREL

Luis Rodríguez Galiano

FABRICA DE CALZADO

PETREL

Farmacia y Laboratorio
de Análisis Clínicos

José Luis Marco

L. Pardines, 16 Teléfono 105

PETREL

BAR NOVELTY

Enrique García Poveda

Vermuts - Licores - Bocadillos
Aperitivos de todas clases
Vinos de Jumilla

La Foya *PETREL*

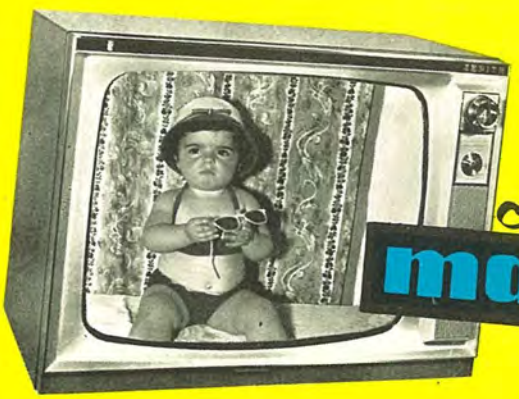
Serafín Rodríguez Payá

MODELISTA DE CALZADO

San Bartolomé, 11 Teléfono 91

PETREL

FABRICA DE CALZADOS



Calzados
maru

Cuatro Vientos, s/n.- Teléfono 311

JOSE ROMERO MONTESINOS

PETREL (Alicante)

Banco Popular Español

FUNDADO EN 1926

Capital	540.000.000 de pesetas
Reservas	1.386.000.000 de pesetas

Casa Central: Alcalá, 26 MADRID

152 Oficinas en territorio nacional

Corresponsales en todo el mundo

Realiza toda clase de operaciones bancarias

Servicio Extranjero especialmente organizado

SUCURSALES EN LA PROVINCIA:

Alicante Oficina Principal: Avda. Méndez Núñez, 12

» ***Urbana núm. 1: Capitán Segarra, 13***

» ***Urbana núm. 2: Avenida Maisonnave, 8***

Bigastro: Purísima, 2

Elche: Calvo Sotelo, 36

Elda: Queipo de Llano, 22

Ibi: Plaza Mártires, 5

Monóvar: Plaza del Caudillo, 7

Ondara: Santísima Trinidad, 7

Pedreguer: Buenaventura Costa, 10

PETREL: José Perseguer, 12

Pinoso: Plaza Pilar Primo de Rivera, 9

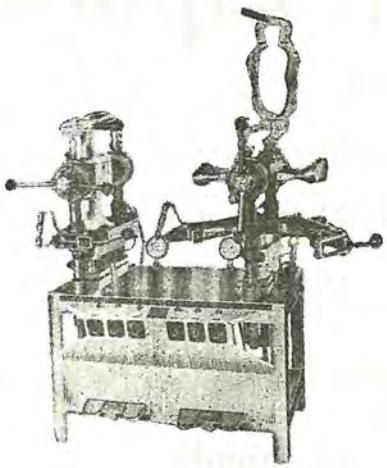
San Vicente del Raspeig: M. Domínguez Margarit, 49

Santa Pola: Avda. José Antonio, 5

Aprobado por el Banco de España con el n.º 6638/3

PERAL Y GOMIS, S. L.

Avenida Orihuela, 15 y 17
Tels. 221240 y 55 Dir. Teleg.: Pergom
ALICANTE (España)



Fabricación de Maquinaria y Moldes para vulcanizar toda clase de calzados.

CALZADOS

JATIVA

CALVO SOTELO, 7

TELEFONO 1081

JATIVA

PEDRO HERRERO HERRERO

CALZADOS

PULGARCITO

Calvo Sotelo, 22 ***Teléfono 75***

PETREL

FRANCISCO VERDU GOMEZ

TALLER DE PATRONES PARA EL CALZADO

Flammarión, 11

Teléfono 451434

ELCHE

Nicolás Andréu Maestre

Fábrica de vira para el calzado - Troquelado

A. Torres, 10 - ***Teléfono 48***

PETREL

FABRICA DE AZULEJOS

Juan Aguilar y Cía. S. L.

Azulejos blancos, colores y piezas complementarias

Teléfono 41 **Camino de Elda, 34** **PETREL**

Ramón Máñez Verdú

FABRICA DE BOLSOS

Calvo Sotelo **PETREL**

Francisco Pérez García

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

Cervantes, 1 y 3 Teléfono 140 **PETREL**

JUANA VIZCAINO

COMESTIBLES

Mercado de Abastos **PETREL**

BARBERIA

Los Socios Pinoseros

Gabriel Brotóns **PETREL**

Viuda de Andrés Poveda

COMESTIBLES

Miguel Amat **PETREL**

EZEQUIEL PAYA

Ultramarinos finos

Gabriel Brotóns, 12 **PETREL**

ELECTRICISTA

José Beneit Andréu

F. Bernabé, 19 **PETREL** Teléfono 86

Enriqueta Verdú Payá

Estanco núm. 1

San Rafael **PETREL**

PABLO CARRILLOS

TRANSPORTES

Plaza Generalísimo Tel. 66 **PETREL**

LUIS BROTONS

Reportajes Fotográficos

Bodas, carnets y toda clase de fotografías

Huerta, 18 **PETREL**

Droguería y Perfumería ELI

Artículos de Regalo

Ramón y Cajal, 2 **PETREL**

Herederos de

JUAN BTA. MAESTRE

COMESTIBLES

San Vicente **PETREL**

Encarnita Requena Andréu

Mercería y Perfumería

Artículos de Regalo

San Bartolomé **PETREL**

Hijos de Regina Román

LOZA - CRISTAL - PERFUMERIA

Artículos de regalo Comestibles

Gabriel Payá **PETREL**

GILMA

MARCA REGISTRADA

JUAN J. GIL MARTINEZ

CASA FUNDADA EN 1934

Troqueles para cortar piel de uno y dos filos

Fábrica de agujas y boquillas para perforar

Maquinaria para el calzado

Jaime Balmes, 22 - 24 **Teléfono 38 07 50**

ELDA (Alicante)

Caja de Ahorros de Novelda

FUNDADA EN 1903

18 OFICINAS PROPIAS EN LA PROVINCIA

Cuenta con más de 40.000 imponentes y administra más de 500 millones de ahorro

10.000 beneficiarios gozan de las ventajas de la Institución en

CREDITOS:

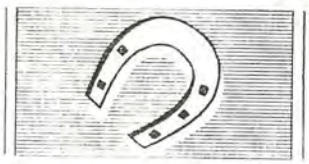
Agrícolas - Sociales - Para construcción de viviendas

Personales - Hipotecarios

Productos y servicios agrícolas, etc.

Integrada en la Confederación Española de Cajas de Ahorros y enlazada con más de 3.500 Oficinas de Ahorro en todo el ámbito nacional, a través de sus 86 Instituciones hermanas.

FÁBRICA DE ARTICULOS DE GOMA



M. Mollá Navarro

Teléfono 25 PETREL

BAR

ARABES DAMASQUINOS

BARMAN:

JUAN ANTONIO GUIRAO SELVA

Plaza de Ramón y Cajal, 4

PETREL

PANIKER, S. A.

PRODUCTOS QUIMICOS PARA CALZADO Y CURTIDOS

BARCELONA

Martínez Anido, 16 Teléf. 380427

ELDA

BAR

MONTIAGUDO

COMPARSA DE VIZCAINOS

Les ofrece para estas fiestas un buen surtido en tapas variadas y bocadillos de todas clases

Hoya PETREL

José María

Zahonero Zahonero

Manufactura de espuma de látex para plantillas, muebles, tapicería y demás productos acolchados

ARTICULOS PARA EL CALZADO

Almacén: Donoso Cortés, 40 Teléfono 380240

ELDA

TALLERES

VELAZQUEZ

REPARACION DE CHAPA Y PINTURA

Tapacubos-Embellecedor de RENAULT - 8

Velázquez, 2 (Espalda Feria del Calzado)

ELDA

CALZADOS Lina

Juventino Navarro Jiménez

General Yagüe Teléfono 69 PETREL

Conrado

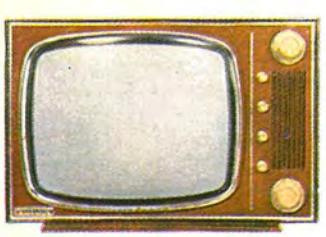
Buendía Solana

COMESTIBLES

Y REPRESENTACIONES

Valencia, 10-B

PETREL



DISTRIBUIDOR:

Electrónica MASIA

RAFAEL MASIA VILLAPLANA

Leopoldo Pardines, 27 Teléfono 106

PETREL

SYLVANIA

TELEVISOR MODELO TX-6019-N - 19'' (NOG
TX-6019-C - 19'' (CAC

- Chasis "Power Bonus"
- Tubo de imagen SYLVANIA "Bonded Shield" (apantallado de 114º)
- 20.000 voltios de potencia de imagen
- Sistema sintonizador todo canal (VHF-UHF)
- Sintonización fina pre-ajustada "perpetua"
- Altavoz frontal
- Antena VHF-UHF integrada en el circuito
- Muebles en nogal o caoba

Sindicato de Riegos

y Comunidad de Regantes

P E T R E L

F A B R I C A D E C E R A M I C A Y Y E S O S

Francisco Leal Pérez

M A T E R I A L E S D E C O N S T R U C C I O N

Avenida de Elda, 71 - Teléfono 186 P E T R E L

Antonio Poveda Brotóns

A R T I C U L O S E L E C T R O D O M E S T I C O S

T E L E V I S I O N Y S E R V I C I O T E C N I C O

Antonio Torres, 22 - Teléfono 130 P E T R E L

PEDRO AMAT

PANADERIA

G. Brotóns, 26 y Calvo Sotelo, 9 Teléf. 176

PETREL

Droguería y Perfumería

Juan Carratalá Pastor

J. Perseguer, 5 - Teléfono 348

PETREL

Alfonso López Costa

PANADERIA

Calle Prim, 1 **PETREL**

Juan Bta. Amat Maestre

Ultramarinos Finos

Prim, 7 y Mercado, 13 **PETREL**

Maravillas Andréu

ESTANCO

Avenida J. Poveda **PETREL**

Enrique Maestre Moltó

Talleres de cosido y punteado

Calvo Sotelo, 28 - Teléfono 55

PETREL

SASTRERIA

LLORENTE

J. Perseguer, 10 **PETREL**

Juan Andréu Esteve

Calzados para Niños

F. Bernabé, 28 - Teléfono 369

PETREL

Angel Soriano Soriano

PANADERIA

Calvo Sotelo **PETREL**

Joaquín Maestre Escolano

Calzados «CARMELITA»

Luis Andréu - Teléfono 71

PETREL

Tenga todo el año a mano

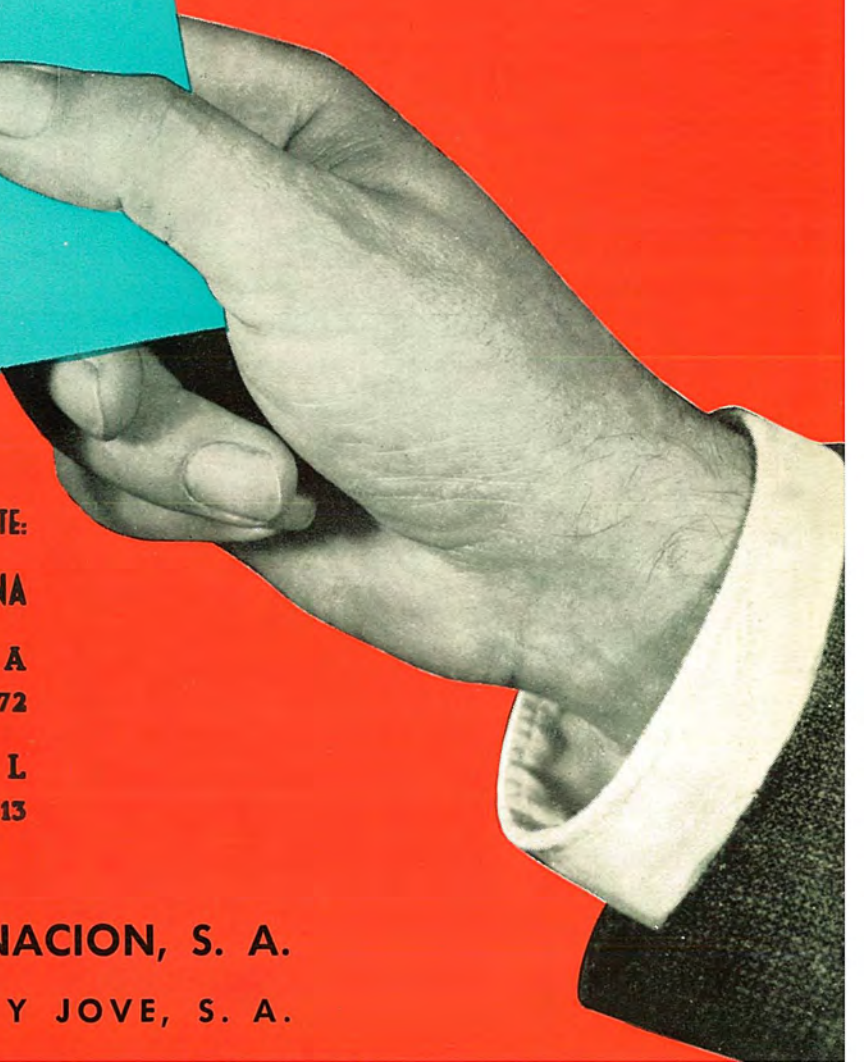
nuestra colaboración

y asesoramiento

ATLAS
AGO

TOPES y ADHESIVOS
DE PRESTIGIO
MUNDIAL

AGO
REX



REPRESENTANTE:

HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA

E L D A

Joaquín Coronel, 27 Teléf. 381272

P E T R E L

Leopoldo Pardines, 11 Teléf. 113

Fabricado por:

DERIVADOS DE HIDROGENACION, S. A.

Exclusiva de venta: CAMPI Y JOVE, S. A.

AGO REX

TOPES Y CONTRAFUERTES

PO extra	tope chicarro y fino elástico señora
PO especial	tope chicarro y fino semielástico señora
PO	tope duro señora
P1	tope duro caballero
P2	tope durísimo caballero

HP 30	contrafuerte semiduro
HP 40	contrafuerte duro
HP 50	contrafuerte muy duro
HP 60	contrafuerte durísimo

AGO REX 1820

APLICACIONES: Mezclado con un 5% de AGO ADITIVO es especialmente indicado para el pegado de

CUERO CON GOMAS ELASTICAS DE TODAS CLASES (Naturales o sintéticas con o sin aceite)

AGO MONTADO 3163

Especialmente estudiado

PARA EL MONTADO A MAQUINA DEL CALZADO

AGO REX 1542

APLICACIONES: Además del pegado de corcho, fieltros y tejidos es indicado en el de

CUERO CON CUERO
CUERO CON CUERO SINTETICO
CUERO CON GOMAS NATURALES O SINTETICAS DURAS (Con o sin aceite)

AGO PLASTIC VK-214

APLICACIONES: Mezclado con un 10% de AGO ADITIVO es especialmente indicado para el pegado de:

INYECTADO DE P. V. C. SOBRE CORTE DE CUERO
PEGADO EN PRENSA DE CORTES Y SUELAS DE P. V. C.

AGO REX 2293

APLICACIONES: Especialmente indicado para el pegado de

P. V. C. CON CUERO
P. V. C. CON CUEROLITE

AGO CEMENT VULCANIZANTE 1002

Especialmente estudiado

PARA EL VULCANIZADO EN AUTOCLAVE Y PRENSA DE MEZCLAS DE CAUCHO NATURAL

AGO VULK ESPECIAL

APLICACIONES: Especialmente estudiado para el pegado de

CREPÉ CON CUERO
CREPÉ CON CREPÉ

José
Bernabé
Beltrán

Almacén de muebles

Carpintería en general

Los Pinos, 3 - ***Teléfono 50***

Petrel

BAR

Los
Billares

José Pina Corbí

SELECTOS APERITIVOS

CAFE EXPRES

PETREL

Muebles

FIGUE

A la disposición de su distinguida clientela y amigos, con los últimos estilos y mejores precios.

Calidad... lujo... economía...

Lo encontrará en

Muebles FIGUE

Sebastián el Cano (junto al cine Goya)

PETREL

Próximamente: Inauguración y ampliación de su Salón de Exposición

Juan de Dios
García Amat

ALMACEN DE CURTIDOS

Apartado de Correos 6

Maura, 30 - **Teléfono 380185**

ELDA

ALFARERIA

HIJO DE

Julio Román

HOYA

PETREL

Ferretería MAESO

VICENTE MAESO LATORRE

Artículos Regalo

Frigoríficos Pingüino

Lijas para el Calzado

Jaime Balmes, 62 **ELDA**

Enrique Esteve Sepulcre

RELOJERIA

Relojes de todas marcas

Platería - Gafas de sol

Composturas garantizadas

Martínez Anido, 27 Teléfono 382339

ELDA

Cánovas del Castillo, 11 **PETREL**

José María Laliga

CARNECERIAS

J. Perseguer, 3 y Mercado, 23

PETREL

PRODUCTOS aleco

ARTICULOS PARA LA

TERMINACION DEL CALZADO

ALCAZAR, 6 PETREL

Garaje RICO

Lavado y engrase a presión

Limpieza interior con aspirador

Taller mecánico, especialidad Renault y Citroen

San Bartolomé, 17 Teléfono 411

PETREL

Calzados Navarro

Nombre Comercial Registrado

Gabriel Miró, 18 - Teléfono 113

Telegrama: NAVIR **PETREL**

BODEGA Y LICORES

Depositario de La Casera, refrescos

Diana y Yale, cervezas

el Aguila y León

Conrado Brotóns

Antonio Torres, 26 Teléfono 42

PETREL

Un banco para todos

SERVICIO COMPLETO Para usted, cualquiera que sea su actividad, tanto si sus operaciones bancarias son grandes como si son pequeñas, hoya tenido o no relación anterior con un Banco, *SERVICIO PERFECTO*

BANCO DE BILBAO
Desde 1857

Aprobado por el Banco de España con el nº 4.352

La CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

Saluda muy cordialmente a la Villa de Petrel con motivo de sus fiestas de Moros y Cristianos, ofreciéndole sus

OFICINAS EN ELDA:

General Mola, 10 **Teléfono 380839** **Martínez Anido**

En las que pueden efectuarse las operaciones normativas de esta Institución y tomar parte en el sorteo:

"VACACIONES 1967"

Con 500.000 pesetas en premios

CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

Ahorra y vivirás mejor

Transportes GOMEZ

ELDA

Cura Abad, 21 Teléfono 38 12 00 (tres líneas) y 38 00 67

En su afán de ampliar sus rutas, con el deseo de servir mejor a sus clientes, les ofrece un eficaz transporte de sus mercancías a Zaragoza, Bilbao y zona norte.

Para una mayor información nos ponemos a su disposición en los domicilios de nuestra red de Agencias propias.

ZARAGOZA
Transportes Herlasa, Santander, 8 Teléfono 25 20 33

BILBAO
Transportes Herlasa, Villabaso, 12 Teléfono 31 13 01

PAMPLONA
Transportes Moncayo, Abejeras, s-n. Teléfono 21 59 28

VITORIA
Transportes Posada, Errecachiqui, 9 Teléfono 48 61

LOGROÑO
Transportes Ruiz, Alhondiga, 5 Teléfono 21 26 62

SAN SEBASTIAN
Mensj. San Sebastián, José María Zoroa, 19 Teléfono 2 04 97

plantina®
LA SALUD
DEL CALZADO
plantina®
plantina®
sintex

plantina®

PLANTINA es una planta que transpira.

PLANTINA no se descompone con el sudor, evita los malos olores y es higiénica porque está tratada con Sanitized®

PLANTINA se fabrica en diversas calidades para toda clase de calzado.

PLANTINA calidad homologada internacionalmente por CALITAX

PLANTINA-700 es ideal para el calzado vulcanizado.

INDUSTRIAS DEL CUERO ARTIFICIAL, S. L.

BECEITE (TERUEL)

UNION MUSICAL

BAR REGIO

CAFETERIA - HELADERIA - RESTAURANTE

El Barman

LUIS NAVARRO BUSQUIER

felicita a toda su clientela

y Socios de la Unión Musical,

en las Fiestas de Moros y Cristianos

Y les ofrece sus especialidades en toda clase de mariscos y selectos aperitivos

Leopoldo Pardines 11, Altos - Teléfono 447

Petrel

MONTES

Box-Calf, Anilina

PALMES

Suela, Crupones, Cuellos, Faldas

B. GARCIA

Trenzados

VIUDA DE J. REVERTER

Brafilina para plantas y plantillas

PLASTICOS MORATA

Cajas transparentes rígidas

Representante en esta Zona:

Santiago Bellod Poveda

Generalísimo, 18 - Teléfono 380081 **E L D A**

Casa COZAR

Gral. Martínez Anido, 13 Teléf. 380275

E L D A

Saluda a las Comparsas y público en general ofreciéndoles:

Licores de las mejores marcas embotellados y a granel

CONSERVAS SELECTAS

Depositario de las insuperables

Agua de Solares

Cerveza El Turia

Franklín Payá Navarro

FABRICA DE CALZADOS

TELEFONO 2119

E L C H E

MARCELINO VERA RICO

FABRICA DE CALZADOS

Especialidad en caballero

Capitán Antonio Mena, 26 Teléfono 53129

E L C H E

Calzados AGENTE X

Juan Montesinos García

Fábrica de Calzados

Monte

PETROLA, 7 TELEFONO 62

PETREL

CALZADOS Planelles PETREL

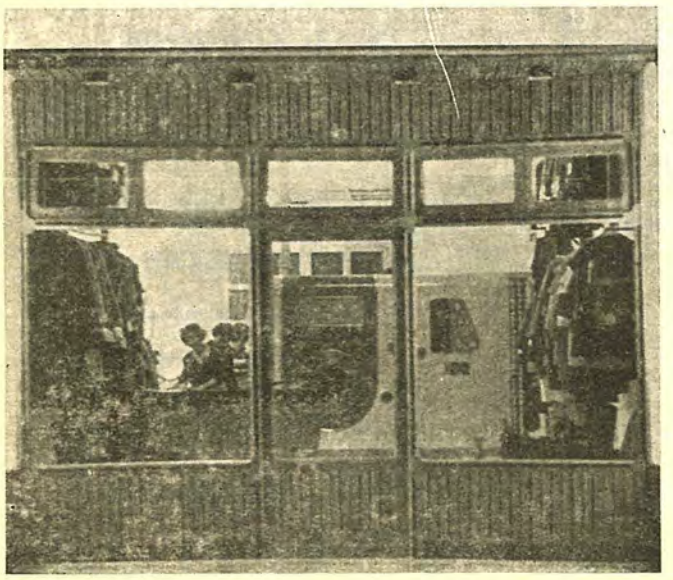
JUAN PLANELLES PAYA

Avd. José Antonio, 21 Tel. 166

CALZADOS SAEN PETREL

ENRIQUE AMAT POVEDA

Calvo Sotelo, 7 Teléfono 80



TINTORERIA AZORIN

Talleres montados con los más modernos procedimientos de limpieza en seco

Avda. de Elda, 86 Teléf. 179

Despachos: Avda. J. Antonio, 1 y Galicia, 16 **PETREL**

En ELDA: San Pedro, 6

Fabricación de Ribetes y Trenzados
de Piel y Plástico
Almacén de Curtidos

ANTONIO
HERNANDEZ PLANELLES

Gral. Martínez Anido, 41 Teléfono 380486

ELDA

CALZADOS
MONTESINOS

Ramón
Montesinos Navarro

FABRICA DE CALZADOS

General Monasterio, 144 Teléf. 381453

ELDA

FABRICA
y almacén de curtidos

Emilio
Maestre Porta

Casa Fundada en 1885

General Mola, 13

ELDA

Naife®

Gaspar Barceló Herrero

MANUFACTURA DE CALZADO
SELECTO PARA NIÑOS

V. Navarro, 25 - Teléfono 85

PETREL

HILATURAS TORRES

OIGA... NADA... LO QUE USTED PIDA

Elásticos - Adornos - Cordones - Plásticos

Todo para el Calzado

Almacén de artículos para el calzado
Hilaturas industriales de todas clases
Fabra y Coats - Lombard - Ribó - Guterman

María Guerrero, 43 Teléfonos 380165 y 382060

ELDA

ESTABLECIMIENTOS

SANTA ANA

Cafetería, Confitería, Charcutería, Helados

BARRA AMERICANA

Selectos platos combinados
a precios módicos

Servicios para banquetes, bodas y bautizos
Dahellos, 2 (Esquina Queipo de Llano)
Teléfonos 381002 y 380231

ELDA

OBRADOR

Hormas y tacones

SAN JOSE, 11

Calzados Desiré

SAN JOSE, 13

Tacones de suela

CURA NAVARRO, 12

Colas para el calzado

VALENCIA, 15

Maquinaria moderna para el calzado

PADRE MANJON, 4

ELDA

Angel Hernández Martínez

Calzados

Herga

(MARCA REGISTRADA)

CALZADOS PARA NIÑO Y NIÑA

Especialidad en Vulcanizado y Colegiales

PETREL (Alicante)

LA PEQUEÑA VENECIA

ALTA COSMETICA
PERFUMERIA
OBJETOS DE REGALO

PETREL (Alicante)

MANUFACTURAS MORA

de MARIA SIMON MORA

FABRICA DE HILO TUBULAR PARA PUNTEAR CALZADO Y MONOFILAMENTO PARA EL PASADO DE KIOWAS

DESPACHO:
Hospital, 117 int. dcha. Teléfono 2418127

BARCELONA (1)

RAMÓN PALLARÉS MARTÍ

FABRICACION DE VIRA Y CERCOS PARA CALZADOS

OFICINAS: Quelpo de Llano, 45
FABRICA: Mediodía, 15 - Teléfono 4

GUARDAMAR DEL SEGURA

***DEPOSITOS:* En ELDA, General Jordana, 30 - Teléfono 380940**
En PETREL: Gabriel Brotóns, 14 - Teléfono 191

GRUPO EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO VIDA, LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO RIESGOS DIVERSOS Y COMPAÑIA IBERICA DE REASEGUROS, S. A.

EJERCICIO 1965

Capitales y Reservas técnicas y libras	1.497.660.960
Total de primas recaudadas y aceptadas	913.446.595
Pagos efectuados a los asegurados de Vida y Riesgos Diversos hasta 31-12-65	2.462.820.316
Pagos por siniestros, vencimientos, etc. a entidades Reaseguradas hasta 31-12-65	1.346.212.761
Beneficios pagados a los asegurados de Vida hasta el 31-12-65	76.837.787
Activo, suma	2.285.751.150

Posee en propiedad, para garantía de sus asegurados, 33 inmuebles, en los que tiene instaladas sus oficinas, situados 30 en España y 3 en el Extranjero, por un valor de más de 297 millones de pesetas.

Domicilio social del "Grupo": Alcalá, 63 - MADRID (14) Apartado de Correos, 2 - Teléf. 2267099 (11 líneas)

Agente en PETREL:

Aurelio Maestre Villaplana
Teléfonos 19 y 135

Subdirector para Alicante:

Tomás Guarinos Maestre
Bailén, 27 - Teléfono 12563

BANCO DE ALICANTE

Capital desembolsado: 100.000.000 de pesetas

Domicilio Social: Altamira, 7

Realiza toda clase de operaciones propias de los bancos comerciales.

Extensa red de corresponsales nacionales y extranjeros.

LIBRETAS DE AHORRO

Aprobado por el Banco de España con el n.° 6.685

Terraza Gran Cinema

Días, 13, 14 y 15 - TARDE Y NOCHE

SELECTAS VERBENAS

CON LA MAXIMA ATRACCION DEL MOMENTO

Conjunto SERENADE con Bernardino

SERVICIO DE BAR - RESERVE SU MESA

AUTORIZADO MAYORES DE 18 AÑOS

Cervantes y Avenida

GRANDIOSOS ESTRENOS EN TECNICOLOR

TRAMPA PARA UN SOLTERO

Más bonita que ninguna

LA VIUDA SOLTERA

El regreso de Fu Manchu

Fábrica de Teja plana
y curva, encarnadas
Ladrillo hueco
y prensado

CERÁMICA
MILLÁ, S. L.

Fábrica en **PETREL**
Carretera de Elda, 40 - Teléfono 11

Fábrica en **E L D A**
"LA VERGEL"
Carretera Alicante - Telf. 38 06 11

ESTACION DE EMBARQUE:
ELDA - PETREL

LUVI

CALZADOS LUVI, S. A.

PETREL (Alicante)

Villaplana

CALZADOS VILLAPLANA, S. A.

PETREL (Alicante)